

562

中央銀行外匯通函彙編

第一號至第六十號

外匯審核處編印

中華民國三十五年十二月

上海圖書館藏書



A541 212 0018 1298B

中央銀行外匯通函

目錄

通函

次函

摘

頁

數

一 為各行結售進口貨需要之外匯應注意各事通函查照由

二 為各行結售個人合法需要或他種需要外匯(進口以外)應行注意事項通函查照由

三 為核准外匯經紀人檢送名單通函查照由

四 為照章應報告各行外匯頭寸外匯存款及以外匯作押之放款通函查照辦理由

五 為外商保險業務需要外匯應行注意事項通函查照由

六 為申請旅行費用所需外匯應注意事項通函查照由

七 為特別核准之外匯應注意事項通函查照由

八 為檢送外匯交易週報表格通函查照辦理由

九 為函送 CBC 25 空白表格十份通函外匯經紀人查照填報由

目錄



一四 一三 一二 一一 八 七 五 三

- 十 為考慮影片商需要外匯頭寸應請填報營業概況通函影片公司查照辦理由 一五
- 十一 為函送表格二種請查照備用由 一六
- 十二 為出口貨之屬於委託銷售性質者各行購買外匯應注意事項通函查照由 一七
- 十三 為造送每週報告應注意事項通函查照由 一八
- 十四 為解釋套匯意義通函查照由 一九
- 十五 為棉花進口結售外匯應行注意事項通行查照由 二〇
- 十六 為指定東方匯理銀行中法工商銀行為經營外匯銀行通函查照由 二二
- 十七 為國民政府一九四二年發行同盟勝利美金公債及美金儲蓄券之到期本息償還辦法通函查照由 二二
- 十八 為申請支用封鎖資金應行注意事項通函查照由 二四
- 十九 為訂定各項外匯定銀處理手續通函查照由 二六
- 二十 為訂定期限前簽約限期後到貨外國委託出售棉花之結匯手續通函查照由 二七
- 二十一 為說明限期前簽定契約之進口棉花結售外匯應注意事項通函查照由 三一

- 二十二 為處理各指定銀行之外匯存款通函查照辦理由 三三
- 二十三 為說明關於申請許可後得輸入物品之應辦手續通函查照由 三五
- 二十四 為平準基金委員會核准保證金外匯存款賬冊庸向中央銀行申請審核通函查照由 三六
- 二十五 為函送表格 (CBC 12) 通函查照辦理由 三八
- 二十六 為訂定棉花以外委託出售之進口貨物之結匯辦法通函查照由 三八
- 二十七 為外僑離華結清銀行存款(外幣及法幣)通函查照由 四二
- 二十八 為各行外幣帳戶應注意事通函查照由 四三
- 二十九 為接准輸入品管理處來函照抄全文通函查照由 四四
- 三十 為函請各行造送珍珠港事變前之外匯頭寸報告通函查照辦理由 四六
- 三十一 為美金儲蓄券美金儲蓄匯票封鎖資金之電匯匯票及即期匯票之處理辦法通函查照由 四七
- 三十二 為函請各指定銀行注意紗廠及棉商申請外匯時是否已造送中央銀行所需報目錄 四九

告通函查照由

- 三十三 為各格外幣存款不得以外鈔支付亦不得移轉作為他種外幣存款由 四九
- 三十四 為各行客戶提出外幣存款應行報告事通函查照由 五〇
- 三十五 為同業間外匯交易往來應注意事通函查照由 五二
- 三十六 為函送「美棉借款貸款辦法」及其處理手續通函查照由 五三
- 三十七 為解釋「新進口」之意義通函查照由 五八
- 三十八 為各行開發信用狀收取之押金應列表報告通函查照由 五九
- 三十九 為申請購棉外匯須先送本行核准通函查照辦理由 六〇
- 四十 為以金融上之特許便利協助出口商通函查照由 六一
- 四十一 為造送外匯買賣週報應注意事通函查照由 六二
- 四十二 為化粧品等若干種貨物在未經中央銀行核准前不得自由出售外匯通函查照由 六四
- 四十三 為各行訂售或出售外匯時應注意事通函查照由 六五

- 四十四 為美棉借款貸用手續業已修正通函查照由 六七
- 四十五 為限制用外幣現鈔兌換外匯通函查照由 六九
- 四十六 為市上發現偽造美鈔應精細鑒別加以處理通函查照辦理由 七〇
- 四十七 為採購進口貨之外幣應依不同貨幣地區限制使用通函查照由 七二
- 四十八 為奉行政院令我國境內之貨價酬勞等費用概用法幣不得以外幣支付通函查照由 七二
- 四十九 為新訂棉花進口必須經中央銀行核准後方得結售外匯通函查照由 七三
- 五十 為逾期信用狀展期或另開新信用狀應逐筆向中央銀行核准通函查照由 七四
- 五十一 為進口煤及煤屑所需外匯須經本行核准通函查照由 七五
- 五十二 為本行已核准之外匯不論日期須一律照新匯率結價由 七五
- 五十三 為美國海員罷工貨運延誤進口貨信用狀及委託購買證之期限必須延長函請查照辦理由 七六
- 五十四 為進口貨所訂售外匯延期交割訂定辦法通函查照由 七七

五十五 為外幣存款外匯定銀存款及以前平準基金委員會之保證金處理事通函查照 七八

由

五十六 為進出口貿易暫行辦法甲表(1)申請許可輸入貨物所需外匯辦法通函查照 八一

由

五十七 為下車進口所需外匯事通函查照由 八二

五十八 為禁止使用外幣現鈔通函查照由 八二

五十九 為外鈔買賣規定辦法通函查照由 八三

六十 為訂定大陸各國貨幣折換率通函查照由 八四

注意：通函內應附各種表格可參閱英文通函

中央銀行外匯通函第一號

三十五年三月二日

摘
由
為各行結售進口貨需要之外匯應注意各事通函查照由

逕啓者：茲檢附進口商申請書格式（CBC 6a）若干份，嗣後凡進口商申請結購外匯，必須填具是項申請書正副本各一份，交與各指定銀行，各行於每星期內售出外匯之全部，原申請書副本，應於下一星期之第一日下午二時前，送交中央銀行。

各指定銀行在下開條件範圍內，得出售外匯，以供償付進口貨之貨價：

一、外匯係用以償付「自由進口類」及「許可進口類」各種進口貨之價款者，得由各行供售，但應請申請人提供必要之證明文件，依照申請書內各項摘要，證明其進口貨物，確為真實不虛。

二、凡禁止進口類乙表之各種貨物，一律不得供售外匯，但依照進出口貿易暫行辦法第四條（乙）之規定，取得海關許可者，不在此限。

三、業已進口之貨物，一律不得供售外匯，但委託出售之進口貨物，尚未結得外匯，而其託

售合約之訂立，確能證明係在三十五年二月二十五日以前，其貨物之運到，在三十五年三月三十一日以前者，得向中央銀行申請，由中央銀行加以特別考慮。

四、凡進口貨物，非經進口商提示證明文件，證明自外匯出售日或訂售日起三個月以內，確得起運，其國外付款銀行，確將買取有關單據者，不得供售外匯。

五、各指定銀行於收受申請書時，均應注意，凡申請書內之各項摘要，務須由申請人詳細填寫無誤，文件之原本，務須齊備，如申請人要求發還證明文件之原本者，則各該文件，均應編就副本，送繳本行備查。

本行送上之申請書（CBC 6a）為數有限，用罄之後，各指定銀行得自行添印，本行不再供給相應通函奉達，至希查照辦理為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯通函第二號

三十五年三月二日

摘要
為各行結售個人合法需要或其他種需要外匯（進口以外）應行注意事項通函查照由

逕啓者：茲檢送個人及其他（進口以外）外匯申請書格式（CBC 6b &c）若干份，嗣後此項外匯之申請人，均須填就是項申請書正副本各一份，送交各指定銀行，各行於每星期內售出此項外匯之全部，原申請書副本，應於下一星期之第一日下午二時前送交中央銀行。各指定銀行，在下開條件之範圍內，得出售外匯，以供個人之合法需要：

一、生活費 凡申請人申請外匯供旅居國外之受扶養人或家屬之生活費用，各行得依合理需要數額之外匯供給之，其最高數額，每一人或每一家庭，每月不得超過美金貳百五拾元，或英金陸拾鎊，或同價值之其他外幣，生活費外匯之供售，應與個人或家庭在國外之生活程度相適合，例如在國外求學之學生，每月生活費，最多不得超過美金壹百五拾元，或英金三十六鎊，或同價值之其他外幣，各行簽發匯票，必須以申請書內之受益人為受款人。

二、旅行費 (甲) 凡赴國外旅行，各行得供售所需之確實川資，(船票火車票飛機票) 是項匯票之開發，須以運輸公司或旅行社為受款人。(乙) 凡申請人為支付旅行國外所需合理而必要之旅費，以每月不超過美金貳百五十元，或英金六十鎊，或同價值之其他外幣為限。每行得供售六個月旅費之外匯。在申請人旅行護照之背面，必須由各行將開發匯票之號碼載明，此項匯票之作成，必須使之僅得在國外付款，並應憑申請人親自出示護照而為付款，各行並必須在開發之每張匯票上，載明申請人護照號碼。付款銀行可將匯票及護照之號數，互相核對。

三、保險費 各行得供售個人應付保險費之外匯，匯票上必須以該保險公司為受款人。

四、其他用途 凡申請外匯用途不在上述(一)(二)(三)三項之內者，應於事前請中央銀行審酌，經核准後方可結售外匯與申請人。

五、凡申請人之薪水工資或其他收入，係為外幣時，該申請人所需要外匯時，應以其收入外匯抵充，不得再另行結購。

六、凡中國境內之商家，在國外設有事務所，其雇用人員，不得有結購個人需要外匯之權利。本行送上之申請書(CBCGB & C) 為數有限，用罄時得由各指定銀行自行添印，本行不再供給

，相應通函奉達，至希
查照辦理，為荷。此致
各指定銀行

中央銀行總裁貝祖詒

中央銀行外匯通函第三號

三十五年三月五日

摘要

為核准外匯經紀人檢送名單通函查照由

逕啓者：遵照本行總裁指示，茲將業已為口頭通知之中央銀行已核准外匯經紀人，其姓名及憑證號次，書面開列於左：

㊦〇一 E. C. Allan

㊦〇二 A. F. Clark

㊦〇三 R. Jerno

㊦〇四 E. Kann

- 四〇五 郭寶樹 (P. Kwok)
 四〇六 李觀森 (K. S. Lee)
 四〇七 顧兆林 (Koo Zau Ling)
 四〇八 H. Maitland
 四〇九 史廣瑜 (Sze Ken Yue)
 四一〇 董旋笙 (C. S. Tung)
 四一一 韋伯祥 (J. P. Z. Wai)
 四一二 王一吾 (T. Z. Wang)
 四一三 C. M. Wentworth
 四一四 H. O. White
 四一五 L. R. Wilson
 四一六 徐寶裕 (P. Y. Zee)

在三月三日會議時，曾當場分發印就之通告二份，茲特規定其中關於出售進口貨需要外

匯，應行注意事項者，應作為通函第一號，關於出售個人及其他（進口以外）外匯需要，應行注意事項者，應作為通函第二號，相應通函奉達，至希

查照為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局局長林鳳苞

中央銀行外匯通函第四號 三十五年三月五日

摘要

為照章應報告各行外匯頭寸外匯存款及以外匯作押之放款通函查照辦理由

逕啓者，依照中央銀行管理外匯暫行辦法第二十二條之規定，茲請各指定銀行，將民國三十五年二月二十三日營業終了時為止之外匯頭寸，填用現備表格，儘實際可能迅速範圍內報告本行，以便查核，此項報告，應置於用火漆封口之封套內，封面上並須註明「密件」及「親啓」字樣，送交

上海外灘十五號

中央銀行外匯審核處

林維英處長

再關於中央銀行管理外匯暫行辦法第二十條及第二十一條規定之外匯存款，及以外匯為擔保之國幣放款，第一次報告，應以二月廿三日營業終了時為準，第二次報告，應以三月三十日終了時為準。並非以二月二十八日為準，相應通函奉達，至請

查照惠予合作，辦理為荷，此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五號

三十五年三月五日

摘要

為外商保險業務需要外匯應行注意事項通函查照由

逕啓者，為便於參考及依循起見，茲附上 Mr. W. C. Bond 於民國三十五年二月廿八日，以上海火險協會主席之名義，並代表上海水險公會及華北摩托保險協會致本行員總裁全

函，及同年三月四日，本行致 Mr. W. C. Bond 覆函抄本各一件，關於外務商保險業需要外匯，已詳細解釋，相應通函奉達，至希

查照為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局局長林鳳苞

抄件一，Mr. W. C. Bond 三十五年二月廿八日致本行貝總裁函

逕啓者，為使函末具名處所列各保險協會會員明瞭起見，擬請惠示

貴行將頒佈之管理外匯暫行辦法，對於保險業所需之左開兩種外匯頭寸，是否將予以規定。

一、由中國匯往英美之應繳保險費收入。

二、由外國匯入中國之應付保險損失之款項。

至希 查照見覆為荷。此致

中央銀行

上海火險協會主席兼代表上海
水險公會及華北摩托保險協會

W. C. Bond

三十五年二月二十八日

抄件二、本行三月四日致 Mr. W. C. Bond 覆函

逕啓者，准三十五年二月廿八日致敝行貝總裁函，詢及管理外匯暫行辦法，關於保險業務所需外匯頭寸，如何規定一節，茲奉答如次：

一、由國外輸入可以進口之貨物，於其輸入有闕而必要之保險費用，得依照本辦法之規定，以外匯支付，請參閱該辦法第六條第一款。

二、依該辦法第六條第三款之規定，由中國出口之貨物，於其輸出保險有闕而必要之保險費，未經購貨人在國外備有外匯頭寸者，得由中央銀行核准之。

三、個人支付保險費之合法外匯需要，已由本行規定，通知各指定銀行，各指定銀行可將該項規定，為顧客詳細解釋。請參閱本辦法第六條第二款，及個人外匯申請書(CBCC6b&c)之說明。

四、為由國外匯入之應付保險損失款項，應照本辦法第八條第二三節之規定，售與指定銀

行。

五、在中央銀行核准關於再保險所需外匯之交易前，盼各有關之保險公會，備具說帖，闡明彼等對再保險業務之處理方案，以備本行考核。在我國境內之外商保險公司，就輸入再保險而收入之外匯，以及其他之外匯收入，均應依上述之規定售與指定銀行。

茲檢送中英文中央銀行管理外匯暫行辦法各一本，台端來函抄本，及本行覆函抄本，已由本行以通函分送各指定銀行存查。此致

上海火險協會主席兼代表上海
水險公會及華北摩托保險協會 彭德先生

中央銀行業務局局長林鳳苞

三十五年三月四日

中央銀行外匯通函第六號

三十五年三月七日

摘要

為申請旅行費用所需外匯應注意事項通函查照由

逕啓者：查本行外匯通函第二號，關於「個人需要及非進口需要之外匯」，其第二條規

定，在護照背面載明匯票號數一節，在中國政府發給之護照，應立即實施，但在外國政府發之護照，在確知發給護照之各國政府，並無異議前，上述規定，應暫緩實行，目前凡關於中國以外各外國政府所發護照，其旅費之外匯匯票背面應註明「本匯票僅得在國外取款並須憑支款人親自出示第〇〇號護照」等字樣，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第七號

三十五年三月八日

摘要
由 為特別核准之外匯應注意事通函查照由

逕啓者，各行經中央銀行特別核准，而出售外匯者，應於申請書上「中央銀行核准」一格中，用打字，或以加蓋戳記，註明如下之詞句：「本行售出本申請書外匯計 係經中央銀行依照章則第六條第三節之規定而特別核准者」，相應通函奉達。至希

查照辦理為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第八號

三十五年三月十一日

摘

由
為檢送外匯交易週報表格通函查照辦理由

逕啓者：茲附上空白表格 CBC 22a and 24 及 CBC 22b and 24 各十份，供
貴行應用。此項表格用罄時，請各行自行添印，此項報告，應置於用火漆封口之封套內，封
面上註明「密件」及「親啓」字樣送交：

上海外灘十五號

中央銀行外匯審核處

林維英處長

相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第九號

三十五年三月十一日

摘

為函送 CBC 25 空白表格十份通函外匯經紀人查照填報由

逕啓者：茲附上 CBC 25 空白表格十份，各外匯經紀人收到後，應即照式填報，表格用罄時，應請自行添印。此項報告，應置於用火漆封口之封套，在封面上註明「密件」及「親啓」字樣，送交

上海外灘十五號

中央銀行外匯審核處

林維英處長

相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各外匯經紀人

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第十號

三十五年三月十二日

摘要

為考慮影片商需要外匯頭寸應請填報營業概況通函影片公司查照辦理由

逕啓者：關於我國境內之外國籍影片公司，擬申請將所得之利潤，結購外匯匯回美國一節，本行對此項合法需要願加考慮，惟應請各影片公司，將後開各點，迅予供給準確之資料：

一、在中央銀行管理外匯暫行辦法實施以前，各影片商匯款手續如何處理。

二、一九四五年十二月起至一九四六年二月底止，各影片公司之營業收入及開支，以法幣計算，共計若干。

三、一九四六年三月份起至五月底止，三個月之營業收入及開支預算數額。

四、一九四六年三月起至五月止，三個月預計每月所需之外匯頭寸，應為若干。

本行希望能依據上開報告，規定劃一辦法，以期適用於本市各外籍影片公司之全體，

相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各影片公司

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第十一號 三十五年三月十二日

摘要
為函送表格二種請查照備用由

逕啓者：茲檢送表格 CBC 8a (已經修正) 四十份，表格 CBC 11 正副本十套，供各行使用。表格用罄時，請各行自行依式添印。表格 CBC 8a (已經修正)，應填送江海關，表格 CBC 11，則須送至外灘十五號，中央銀行業務局。相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局局長林鳳芭

中央銀行外匯通函第十二號

三十五年三月十四日

摘要

為出口貨之屬於委託銷售性質者各行購買外匯應注意事通函查照由

逕啓者：查中央銀行管理外匯暫行辦法第八條，由中國出口或轉出口外匯，指定銀行應向出口商購買，並於報關單上背書證明，已規定在案，惟出口貨物：倘經證明係為委託銷售性質者，指定銀行有權就下列兩種辦法中擇一辦理：

- 一、向出口商購買其貨價全部或一部之遠期外匯，但不得超過三個月期為限；或
- 二、向出口商取得書面之承諾，允諾自貨物出口之日起，三個月內，將全部貨價之外匯，結售與指定銀行。

但不論就上述辦法中，採用任何一種，如其出口貨係運至大連自由港、香港澳門菲列濱或日本時，則上開辦法中所規定三個月之期限，應改為一個月。

指定銀行依上述辦法辦理時，務必於 CBC 8a (Revised) 表格 (已經修改者) 之右角，註明「委託銷售」字樣，以資鑑別，相應通函奉達，至希

查照辦理，再本行前有通函貳份，一致外匯經紀人，一致影片商，錯誤編入致各指定銀行之外匯通函內，列為第九號及第十號，請在 貴行所存外匯通函卷內註明為荷，此致各指定銀行

中央銀行外匯審核處長林維英

中央銀行外匯通函第十三號 三十五年三月十四日

摘要
為造送每週報告應注意事通函查照由

逕啓者：查關於管理外匯暫行辦法第四章所定，各行應向中央銀行造送之每週外匯報告，及關於本行外匯通函第四號之說明，茲再訂明下列各條，應請各行注意。

一、外匯週報，必須每週造送，以每週最後一日營業終了時為一期。各行三月二日及三月九日營業終了時之外匯收付週報，應即造送本行。

二、各行外匯頭寸報告中，如該行存有外幣票面或在外國支付之證券，均應列入。

三、售出一切外匯之週報，除各指定銀行相互間之交易外，應將所列每筆售出外匯之原申請

書副本，一併附送，不得缺少。

四、第一次報告之送達本行，時日稽延，事屬不免，嗣後每週一報告，務必於下一週第一日下午二時前送達本行，幸勿延誤。相應通函奉達至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第十四號

三十五年三月十四日

摘 由
為解釋套匯意義通函查照由

逕啓者：管理外匯暫行辦法第十二條，關於禁止「套匯」之規定，曾發生若干疑問。中央銀行認為本辦法中稱「套匯」者，並不包括買入某一種貨幣之外匯，再掉換同一貨幣區域範圍內另一種貨幣之外匯在內。例如在核准用途之下，將港幣掉換英鎊，或掉換盧比，或掉換其他英鎊區域內之他種貨幣，並不認為「套匯」。相應通函奉達，至希

查照為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局長林鳳苞

中央銀行外匯通函第十五號

三十五年三月十五日

摘 由

為棉花進口結售外匯應行注意事項通行查照由

逕啓者：中央銀行獲悉將來可以運到之外國棉花，其中業已結購或業已預付鉅數之外匯，爰特函請各指定銀行，遇紡織廠或棉花行商，申請外匯時，應盡力注意，於其確未結購外匯，確未預付價款一節，務須查核明白，認為滿意，在符合上述一節之範圍內，指定銀行得向申請人取得進口外匯申請書，(CIBC Gen)附棉花進口商與紡織廠或與棉商在民國三十五年三月四日或以後所訂立之售貨合同，又進口商之書面申明，申明是項合同中所需之外匯，並未結購或預付，而合同上所訂購之棉花，可於合同訂立日起算，於三個月內到達上海各等語，以為該行自己結售外匯之保證。

倘訂貨合同之持有人，業已購入或已訂購其所需外匯之一部份時，該有關之指定銀行，應於合同背面，將已出售部份 或已訂售部份之外匯數額，加以載明，俾可俟日後向原結購銀行，或其他指定銀行結購其餘之一部份。

為使各指定銀行獲有保障起見，各棉花進口商之售貨合同，應有採用一種標準格式之需要，或應由各棉花進口商，將自備售貨合同之格式，送交各指定銀行存查，以便日後核對 各棉花進口商所出之售貨合同，須必附於進口申請書 (CBO 6a) 在合同上並須註明號次，及顯明標註「正本」字樣，日後即以合同正本作為出售外匯之依據 其同一號次之副本，須送交中央銀行外匯審核處 存卷查核，各指定銀行並須於出售外匯週報內，(CBO 22a & 24) 將合同號次註明各該筆售出外匯之後，以便核對，指定銀行為保護自身計 宜於出售外匯時，應於外匯契約或便條內，註明每一棉花合同之訂立日期，及其號次，與進口商之名稱，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第十六號

三十五年三月二十日

摘要
為指定東方匯理銀行中法工商銀行為經營外匯銀行通函查照由

逕啓者：中央銀行依據管理外匯暫行辦法之規定，於本日指定東方匯理銀行，中法工商銀行，為經營外匯業務之銀行，相應通函奉達，至希

查照，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局長林鳳苞

中央銀行外匯通函第十七號

三十五年三月廿一日

摘要
為國民政府一九四二年發行同盟勝利美金公債
及美金儲蓄券之到期本息償還辦法通函查照由

逕啓者：國民政府一九四二年發行同盟勝利美金公債之中籤債票，及到期息票，均為無記名證券性質，得照中央銀行管理外匯暫行辦法第八條之規定，視作外匯而售與指定銀行。

中央銀行此後支付上述公債之中籤票及息票，不再開發普通美金匯票，其支付辦法，應依照下列規定辦理之。

一、由持票人自行選擇決定，將中籤票及息票（一）向中央銀行或指定銀行為提示，支取法幣（二）向指定銀行提示，用以償付該行依管理外匯辦法規定用途所售外匯之全部或一部。

二、指定銀行於兌付上述中籤票及息票後，可將收下之中籤票及息票，解繳中央銀行，中央銀行於收到後，即根據清單收入該行美金戶帳。

三、是項中籤票及息票，祇准在中國支付，不得在美國支付美金，中央銀行已將此節飭知駐美代理機關，遵照辦理。

至於美金儲蓄券之到期本息，其償付辦法，須依照美國政府管理外國資金章則之規定辦理，應視為封鎖資金。此種已封鎖之美金儲蓄券，或其他封鎖資金，以證明確無敵偽權益在內者為限，在中央銀行當根據管理外匯暫行辦法第二十八條之規定，準備接受，代為收款，或抵用章則上規定合法用途之外匯，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第十八號

三十五年三月廿二日

摘要 為申請支用封鎖資金應行注意事項通函查照由

逕啓者：查關於管理外匯暫行辦法，第二十八條之規定，凡持有封鎖資金者，得依照本辦法許可之用途，申請支用，茲將應辦手續，規定如下：

- 一、封鎖資金之持有人，得依照管理外匯暫行辦法第六條所規定之各種用途，向任何一家指定銀行 申請支用其全部或一部，照普通申請外匯手續，填具申請書，(CBC 6a) 或 (CBC 6b & c) 交與指定銀行，每一次申請，各行均應送交中央銀行外匯審核處取得事前之核准。

- 二、經中央銀行核准後，持有人可將其封鎖資金，結售與指定銀行，以(甲)兌取法幣，或(乙)償付該行依管理外匯暫行辦法及章程，合法用途所售外匯之全部或一部。

三、指定銀行因收買封鎖資金而收入之外匯，應視為外匯頭寸，各指定銀行購入之封鎖資金，應於週報上「購入外匯之來源及其性質」一格中，於每一筆數字之後，（甲）註明「封鎖」二字，外加括弧，或（乙）註一星號，惟在表格下面，必須說明，※表示封鎖資金之義，各行購入封鎖資金之總數，應在表格下方載明之，上述辦法，應於三月廿三日週末之報告開始實行。

四、封鎖資金之持有人，如係敵性國人民，或因附和敵偽而被判決或被檢舉者，各指定銀行不得向其購入封鎖資金。

五、指定銀行在出售外匯，供給合法用途之前，應鄭重向申請人詢明，該申請人手中，是否持有封鎖資金，或外幣鈔票，如果持有此項外匯，則申請外匯時，必須首先提出，指定銀行應向申請人警告，如在申請時，不將其所有封鎖資金或外幣鈔票，先行申報，而就其所需外匯中照數減去一部份時，則彼此後申請外匯之權利，將有被取銷之可能。

上述各條有關支取封鎖資金，至為重要，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第十九號

三十五年三月廿三日

摘要

為訂定各項外匯定銀處理手續通函查照由

逕啓者：關於管理外匯暫行辦法第十一條銀行收受外匯定銀之規定，茲訂定手續如下：

一、各指定銀行，自本年三月四日起至三十日止，向其顧客已收到之實存外匯定銀，應於四月一日全部存入中央銀行。

二、各行所收外匯定銀，其數額在美金貳萬元，或英金五千鎊以上者，應以電匯存入，由中央銀行以電匯付出之，其不滿上開數額者，應用即期匯票存入，由本行以即期匯票付出之，但指定銀行如願負擔電匯費用，則中央銀行準備亦以電匯支付。

三、自四月一日起，各行應將每一週內所收之外匯定銀總數，於下週第一日，全數存入中央銀行。

四、外匯定銀表格，(CBC 11) 已在修改，一俟印就，當即送上。

上列各點，即日實行，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局長林鳳苞

中央銀行外匯通函第二十號

三十五年三月廿五日

摘要

為訂定期限前簽約限期後到貨外國委託出售棉花之結匯手續通函查照由

逕啓者：關於外國委託銷售之棉花，其契約之簽訂，係在民國三十五年三月四日以前，而貨物之運到，係在三月四日以後者，茲訂定結匯手續如下：

(一) 棉花進口商應：

一、將已簽訂之契約，一律收回，在每一契約正本上，加蓋「正本」二字之橡皮戳記，並簽名其上，證明其確為唯一之正本。

二、將已發送各指定銀行之「證明信」，一律收回，並依照本函所附之格式，重行簽發同樣信件，聲明該信上所需要之外匯，並未曾亦不將向他方取得。

三、就三十五年三月四日以前所簽訂之出售棉花契約中，將三月四日運到及該日以後可以運到者，編列一明細表，送交中央銀行，表上應說明每一契約之號次，日期，裝運日期，預計運到日期，棉花包數，成本保險費及運費之總價，已付出之外匯，及估計未付部份需要之外匯數額。

四、對每一契約已付之外匯，並未超過實際需要數額一層，加以注意。

五、對於各紡織廠及棉花行商，每次所需要外匯時，所具之說明，是否真實無誤，及是否與管理外匯暫行辦法相符，加以合理的注意，各棉花進口商，應特別注意下列第(二)節第一項。

(二)紡織廠及棉花行商應：

一、於申請外匯時，填送表格，(CBC 6a) 特別是將其自己所有之外匯頭寸，不論係全部或一部，封鎖外匯，或係自由外匯，儘先使用，以供此次需要，再依其不足之差額，向指

定銀行申請之，各廠各行商更應對表格（C.B.C. Ga）所為聲明，聲明除該表格所申請者外，彼等對於此次所需要之外匯，確未保有，且決不於過去或將來另向他處獲致一節，特加注意。彼等再應對本通告所附之外匯定義，及外幣現鈔，亦屬外匯範圍以內一節，加以注意。彼等須知在申請外匯時，倘不將其自有頭寸，先行申報，並就其需要外匯中，照數減除，則以後將拒絕其一切外匯交易。

二、將彼等與棉花進口商所訂之每一契約之正本，繳送指定銀行，此項契約應經進口商編定號次，加蓋「正本」戳記，簽名證明，並應附具副本一份，加蓋「副本」戳記，由指定銀行送交中央銀行備查。

三、將棉花進口商所出「證明信」信內，依規定方式，聲明棉花已於三十五年三月四日，或將於該日以後進口，及已經或至遲於申請外匯日期起，三個月內到埠等語者，繳於指定銀行，此項證明信，應由進口商編定號次，各該號次，應由指定銀行列註於電匯證明書上，送交各進口商。

（三）指定銀行應：

一、將本函規定手續內一切棉花外匯申請書，一律附同棉花進口商所出之「證明書」，送交中央銀行外匯審核處，請求事前之核准。

二、於本行核准後，將結售外匯數額，及其他足資核對之各事項，如日期，及外匯契約號次等，詳細註明於每一棉花契約之上。

三、對於就每一棉花契約結售之外匯，並未超過其需要數額，或該「證明書」上所載之未付部份數額一節，加以注意。

四、在填送中央銀行之售出外匯週報，(CBC 22a & 24) 每一筆棉花交易下，註明棉花進口商之名稱，及各該棉花契約之號次。

五、對於結售棉花外匯之匯票，僅以各棉花進口商之國外代理人為受款人，或僅以收各該代理人之帳為限。

(四) 外匯經紀人

以居間身份，每逢辦理棉花外匯交易前，應對此項交易，是否與管理外匯暫行辦法條文及其規定手續相符，尤其是與本通函內規定是否相符，均應加以注意。

證明書之格式，(CFC 6a cotton) 已在印製中，一俟印就，當儘速分送各指定銀行備用，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

各外匯經紀人

各棉花進口商

各紡織廠及棉花行商

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十一號 三十五年三月廿六日

摘 由

為說明限期前簽定契約之進口棉花結售外匯應注意事項通函查照由

逕啓者：三月二十三日開會討論，關於棉花進口結購外匯各事項，在外匯通函第二十號內，尚未提及者，今特說明如次，函中所稱「限期」者，係指民國三十五年三月四日而言。

一、在限期以前運到而尚未付款者 在中央銀行方面，認為是項已經運到棉花所需之外匯，當已備妥，如果確未獲得，則祇得取給於封鎖資金，或以外幣現鈔抵付之。

二、在限期以前訂約在限期以前運到而已經付款者 在三月四日或以後各行所售之此項棉花外匯，未經中央銀行核准者，實與外匯管理暫行辦法有所抵觸，是項外匯交易，應自三月二十三日起，一個月內，即在四月二十三日以前取消之，在此期限之內，任何與指定銀行訂約之一方，得收購封鎖資金，或外幣現鈔以供支付。

三、在限期以前訂約在限期以後運到而所需外匯已經付出或已解決者 是項外匯交易，雖因未向中央銀行洽商，而與管理外匯暫行辦法之規定不符，但中央銀行鑒於上海市場需要棉花之殷切，仍許其交易為有效。

四、在限期以前訂約在限期以後運到而所需外匯尚未付出或尚未解決者 (參攷通函第二十號) 是項合約，簽訂於卅五年三月四日之前，即使貨物運到已在三十五年三月三十一日以後，中央銀行當通融予以考慮，通函第一號進口貨外匯第三節之規定，應予修正。

五、未經售出之委託出售棉花 因鑑於有大量外國棉花，或已在輸送來華之途中，或已訂

有契約，又鑑於上海港口之擁塞情形，在棉花供需情形未嘗明瞭以前，對於新交易，中央銀行甚盼各棉花進口商各紗廠及各棉花行商，謹慎從事。

相應通函奉達 至希

查照，為荷。此致

各指定銀行

各外匯經紀人

各棉花進口商

各紗廠及棉花行商

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十二號

三十五年三月二十七日

摘要

為處理各指定銀行之外匯存 通函查照辦理由

逕啓者：為減輕各指定銀行之日常工作起見，對於本國境內各指定銀行之外幣存款處理

辦法，本行更作特別規定，自即日起，發生效力。

一、各指定銀行因管理外匯暫行辦法及其解釋所許可之用途，購入或使用外幣存款內之外匯時，凡與左列條件符合者，事先毋須商經中央銀行之同意。

甲 自卅五年三月份起，每一外幣存款人，就其一個或數個帳戶，每月提取之外幣總數，不超過美金貳百五十元，或英金六十鎊，或同一價值之其他外幣者。

乙 指定銀行對各該外匯存戶，並無敵性國人民，或因附敵關係被判罪被檢舉者有直接或間接權益關係在內一層，務須審查 而經自己認為滿意，如有任何疑問，應事先就商於中央銀行。

二、倘外幣存款人，每月提取數額，超過美金二百五十元或英金六十鎊，或同一價值之其他外幣時，則應先行就商於中央銀行。

茲檢附中請支取凍結資金之表格式樣一種，(Form CBC 28) 凡每月支取數額，超過美金貳百五十元，或英金六十鎊，或同一價值之其他外幣時，即須填寫此種申請書，此種正式申請書，自三月廿八日起，當分送備用。

各存戶申請提取凍結資金之外匯，而其用途為管理外匯各章則及其解釋所許可者，則於填就提取凍結資金申請書外，同時須填送進口商人申請表格 (Form CBC 6a) 或個人及其他外匯申請表格 (Form CBC 6b & c) 相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致
各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十三號 三十五年三月二十八日

摘 為說明關於申請許可後得輸入物品之應辦手續通函查照由

逕啓者：查進出口貿易暫行辦法附表甲表(一)所列物品，須向海關輸入品管理處申請許可後，方得輸入，茲檢附是項申請書格式一紙，以供各行參攷，至於定貨確實在民國三十五年三月一日以前，而能在三十天以內運到本國之禁止輸入之奢侈品，亦可權用此項申請書填報之。

凡遇申請外匯以償付上述物品之貨價，經申請人提示已經海關輸入品管理處簽證之申請書，各指定銀行得憑以結售外匯，但申請人必須同時填附普通進口申請書，(CBC 6a) 並須注意，凡普通進口物品所需填明之各款目，亦須逐一填明，例如申請人已有外匯，為必須填明之一項，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致
各指定銀行

中央銀行外匯審核處長林維英

中央銀行外匯通函第二十四號

三十五年三月三十日

摘由

為平準基金委員會核准保證金外匯存款賬毋庸向中央銀行申請審核通函查照由

逕啓者：查本行最近接到若干家指定銀行申請書，擬利用各該行保有之前平準基金委員會核准保證金賬之外匯存款，關於此節，應請各行查閱民國卅五年二月十二日中央銀行發出之通函，茲譯轉如下：

民國卅三年三月卅一日，中國外匯平準基金委員會，末次會議決議，自民國三十三年四月一日起，委託中央銀行為代理人清理該會未了業務。

有若干家指定或特准銀行，在進口商戶名下，保有保證金帳戶之外匯存款，是項外匯，係民國卅年十二月八日以前由平準基金委員會所供給，而所定貨物，從未運到，因此該項保證金帳戶之外匯存款，該會有權收回，中央銀行當儘速清查該會事務，在未清查以前，各行幸勿將是項存款動用，函到後，請煩查照並見覆，為荷，」

在中央銀行尚未將該會事務查核清楚，一切情形未能明瞭以前，請各行幸勿利用珍珠港事變前保證金賬戶之外匯存款一節，請求中央銀行予以特別審核。相應通函奉達至希查照，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十五號 三十五年四月一日

由 摘
為函送表格 (CBC 12) 通函查照辦理由

逕啓者：根據三十五年三月十四日外匯通函第十三號之規定，茲再送上新訂表格 (CBC 12) 十份，嗣後各行造送週報，應即使用。

是項表格用罄時。希各行自行照式添印。相應通函奉達。至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十六號 三十五年四月四日

由 摘
為訂定棉花以外委託出售之進口貨物之結匯辦法通函查照由

逕啓者：關於國外貨物運銷我國，由進口商推銷與廠家及商號，其結匯手續，茲訂定於

次，惟貨物進口直接售與公眾者，則此項規定，並不適用，本函中稱「限期」者，係指民國三十五年三月四日而言。

一、限期以前運到之貨物 在民國卅五年三月四日以前運到委託出售進口貨物，除中央銀行特准者外，不得供售外匯。

二、限期以前訂約限期以後運到之貨物 凡在民國卅五年三月四日以前簽訂契約，而貨物之運到，已在三月四日，或在是日以後者，其需要外匯申請書，必須送請中央銀行為事前之核准，中央銀行之考慮，並以符合下列條件及手續者為限。

1 國外委託購買貨物，在民國卅五年三月四日訂立合約，在三月四日以後運到者，各進口商須製就完備之報告表，送交中央銀行，表內應註明成交日期及號次，啓運日期，運到日期，或預計可以運到之日期，貨物數量，價值保險費及運費總數，已結付外匯數額，及預算未付之外匯需要數額。

2 所有此類申請書 (CBC Ga Consignment) 必須附有契約「正本」及進口商所出之證明書，證明此項交易所需外匯，確實未曾或準備另向他方獲取。

3 經中央銀行核准後，以憑根據售貨契約正本為限，得供售外匯，其出售外匯數額，及其他各項摘要，應詳細載明於每一契約之上。

4 各進口商需要外匯應填送表格，(CBC Ga)，其中最要緊者，即申請人自有之外匯頭寸，不論是否全部或一部，為封鎖外匯，或為自由外匯，應儘先使用，以供其需要，如有不足，再向指定銀行申請其確需之差額，各進口商特應注意在表格 (CBC Ga) 中，應依規定格式，聲明彼確未保有任何外匯，確未曾亦不準備另行向他處設法獲得其所申請外匯，並應注意管理外匯暫行辦法之外匯定義，及外幣現鈔亦視為外匯之事實，各進口商申請外匯時，倘不將其自有頭寸先行申報，而就其需要外匯中照數減除，則以後將不得結購外匯。

5 已申請外匯之貨物，其啓運日期，及國外付款銀行遞寄單據，自訂約日起不得遲逾三個月。

6 所有外匯匯款，祇付與各進口商之國外代理人，或該代理人之帳戶。

三、限期以後訂約之貨物 凡在卅五年三月四日以後訂約之貨物，以符合於下列條件為限

，得向各指定銀行結購外匯，而不經中央銀行之事前核准。

1 進口商應對指定銀行提供證明信件，證明關於是項交易，並未曾亦不準備另向他處獲取外匯。

2 進口商每次簽訂契約應明顯註明號次及「正本」(Original)字樣，各行結售外匯，即以此「正本」為憑，其副本應送交中央銀行存卷備查。

3 各進口商填送申請書。(CBC Ga)須附同契約正本及證明信件。

4 已申請外匯之貨物，最遲應在訂售外匯日起，三個月內啓運，其單據亦須於三個月內由國外付款行購取之。

5 出售外匯之指定銀行，應將進口商已購或訂購之外匯數額，在契約背面註明，其將來所需之餘額，可向原結購銀行，或其他指定銀行結購之。

6 指定銀行售出外匯，其匯款僅應付與各進口商之國外代理人或該代理人之帳戶。

7 各指定銀行對於每次交易之確屬真實，及其所需外匯數額，亦與進口貨值相符合，又其結售外匯數額，亦未超過，在進口商所出證明書所載需要之數額，或未付之

數額各節，務須為合理之注意，而經自己認為滿意。相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十七號 三十五年四月十一日

摘要

為外僑離華結清銀行存款（外幣及法幣）通函查照由

逕啓者：凡外國籍僑民在指定銀行開有外幣存款帳戶者，如該僑民已離華返國，或即將離華而確無再來之意，該指定銀行以符合下列條件為限，得不須事先取得中央銀行之許可，而將該僑民之外幣存款餘額結清，全數以外匯支付。

一、該管外交官員或領事官員向指定銀行出具書面證明，證明該僑民業已離華返國，或預備離華而確無重來之意。

二、該僑民除其自有之其他外匯外，擬以此項外匯存款餘額，供其動身前如不提存款，即須

另為申請之外匯用途。

三、指定銀行必須就該存款並無敵性國人民，或因附敵關係被判罪被檢舉之人有直接或間接權益關係在內一節，自己認為滿意，如有疑問，則應於事先就商於中央銀行。

此項僑民之法幣存款。以每月不超過美金貳百伍拾元，或英鎊陸拾鎊，或同一價值之他種外幣為限，得由指定銀行換成外幣而無須商得中央銀行之許可，相應通函奉達，至希查照，為荷。此致
各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十八號

三十五年四月十二日

摘要
為各行外幣帳戶應注意事通函查照由

逕啓者：關於各指定銀行之外幣存款戶，本行曾接到各行來函，詢問各種不同之問題。茲查管理外匯暫行辦法第九條，禁止開立外匯存款戶，及限制原有外匯存款戶不得增加新存

款之規定，係就各行對於公衆之外匯帳戶而言，凡指定銀行繼續或新開下列性質之外幣存款帳戶，則並不受上述規定限制。

一、由各行之上海分行轉存於上海中央銀行。

二、存於各行國外之總行分行及代理行。

三、各行國內外之分支行存於上海行者。

在各指定銀行相互間，則不得新開外幣存款戶帳，若有從前之舊帳戶，應立即結清。相應通函奉達，至希

查照，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第二十九號 三十五年四月十五日

由 摘

為接准輸入品管理處來函照抄全文通函查照由

逕啓者：查關於向輸入品管理處申請許可後得輸入之物品，其結匯辦法，已於卅五年三月廿八日發出本行外匯通函第二十三號通告各行在案，茲接輸入品管理處卅五年三月卅日公函，將全文照抄如下：

「逕啓者本處為執行關於進出口貿易暫行辦法第一章第三條之規定起見對於商人前來申請輸入該辦法附表甲第(一)項所載(一)客車及其車台(禁止進口不在內)(二)糖方糖塊糖冰糖(三)煙葉(四)煤油(五)已洗電影片等五項物品業經製定『輸入許可申請書』一種令其詳細填報呈候本處核辦該項申請書每份共計一式三聯經本處審核批定許可後即將第一聯發還原申請人並將第二聯(即印有 Appointed Bank 斜條紅字者)由本處裝入封套用火漆印固封交由原申請人送交指定銀行其第三聯(即印有 Licensing Department 斜條紅字者)則由本處留存備查似此辦理庶較周密惟此項手續亟須與各指定銀行互相取得聯繫相應檢附上述申請書樣本四十份函請貴行查照即希迅予轉送各指定銀行查照並請各指定銀行將每案所結是項外匯按月填列詳表逕送本處俾便查對籍防流弊至緞公誼」

前述輸入許可申請書，已於卅五年三月廿八日外匯通函第二十三號附上，各指定銀行應將此

事惠予注意，並將每月報告造送輸入品管理處，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第三十號

三十五年四月十五日

摘要

為函請各行造送珍珠港事變前之外匯頭寸報告通函查照辦理由

逕啓者：關於各指定銀行依照管理外匯暫行辦法造送之外匯頭寸報告，本行認為珍珠港事變前之外匯頭寸，及三十五年二月廿三日之外匯頭寸，有分別報告之必要，為此函請各行將一九四一年十二月六日之外匯頭寸，作成報告，儘速送達本行，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷，此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第三十一號

三十五年四月十八日

摘 為美金儲蓄券美金儲蓄匯票封鎖資金之電
由 匯匯票及即期匯票之處理辦法通函查照由

逕啓者，自即日起各指定銀行關於美金儲蓄券，美金儲蓄匯票，封鎖資金之電匯匯票，及即期匯票之處理，應於所具申請書 CBC 28 經本行核准後，依照下述手續辦理。

一、美金儲蓄券 指定銀行應將美金儲蓄券，持向原發行銀行，請求發發儲蓄匯票，並於票面註明「由中央銀行收入某某銀行之賬」。(祇限指定銀行)隨將該匯票託交中央銀行業務局代收，業務局收到後，即收入該指定銀行往來戶賬。

六家發行銀行，即中央銀行，中國銀行，交通銀行，中國農民銀行，中央信託局，郵政儲金匯業局，應立即電達各分支行，嗣後對於美金儲蓄券，須照上述手續發發，不得改用其他方式。

美金儲蓄券，屬於不記名見票即付者，各指定銀行，苟認為該持券人，確非敵性國人民，或確無因附逆關係被判罪或被檢舉。直接或間接有權益關係者，可不必經中央銀行核

准，各行可自負其責，得以法幣收購之，但各行應加注意，是項收購之美金儲蓄券，仍須由持券人填就申請書 CBCT8，經指定銀行簽證後，送交中央銀行。

二、美金儲款匯票 各指定銀行收到是項美金儲蓄匯票，對於背書證明無誤後，可託交中央銀行業務局代收，業務局於收到票款後，即收入該指定銀行往來戶賬。

三、封鎖之電匯匯票 各指定銀行可用電報劃付紐約大通銀行，收入該行中央銀行往來戶賬，由該行電報通知後，中央銀行即收入該指定銀行之往來戶賬。

四、封鎖之即期匯票 其處理辦法，與第二項美金儲款匯票同樣辦理。

所有上述交易，各指定銀行於其送交中央銀行外匯審核處之外匯買賣週報內，必需逐筆記載。中央銀行代收上述款項，收取百分之八分之一之手續費，及其他零星費用，如電報費等，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷，此致各指定銀行。

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第三十二號

三十五年四月十九日

摘 為函請各指定銀行注意紗廠及棉商申請外匯
由 時是否已造送中央銀行所需報告通函查照由

逕啓者：查本行於本日通函各紗廠及棉商，填報本行所需資料，以便照合約訂定之條款，處置美國進出口銀行承貸三千三百萬美元之美棉借款，茲檢附原通函底稿一份，至希
鑒閱，各指定銀行如遇廠商申請購棉需要之外匯時，務請查詢，是否已將上述表格造送本行，如尚未造送，並希促其照送，以免延誤，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第三十三號

三十五年四月二十二日

摘 由

為各行外幣存款不得以外鈔支付亦不得移轉作為他種外幣存款由

逕啓者：依照管理外匯暫行辦法第九條之規定，及補充外匯通函第二十二號之不足起見，本行茲規定左列二點，自即日起施行：

一、在中國境內各銀行之外幣存款，存戶支取時不得以外幣現鈔支付，除非離華出國人士，在即將離華之前，方得支取外幣現鈔，但其總數不得超過美金貳百元，如支取其他外幣，其總數亦不得超過價值相等於美金貳百元之數。

二、在中國境內各銀行之外幣存款，不得自一種外幣戶，移轉於另一種外幣戶。相應通函奉達，至希

查照辦理為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第三十四號 三十五年四月二十六日

由 摘

為各行客戶提出外幣存款應行報告事通函查照由

逕啓者：查各行依照管理外匯暫行辦法第二十條之規定，造送本處自三十五年二月廿二日及三月三十日之外幣存款報告，其中尚有欠明瞭之處，茲特規定各行應將三十五年二月二十五日至三月三十日之外幣存款提取總數，分明幣別，並根據後開各項目，詳細列表，儘速報告本行。

一、以法幣支付之客戶售出外幣總數。

二、申請准許進口貨物及個人需要之外匯，而提取之外幣存款總數。

三、用原幣移轉國外之總數。

四、用外幣現鈔支付之總數。

嗣後各行依照管理辦法第二十條規定，造送本行之每月外幣存款報告，同時須附送根據上開項目之明細表，以資參攷，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第三十五號

三十五年四月二十五日

五二

摘要
為同業間外匯交易往來應注意事通函查照由

逕啓者：查管理外匯暫行辦法第十六條規定，關於同業間之外匯買賣，茲有左列二點，應請各行特別注意。

一、同業相互間之外匯交易，其買賣之用途，以本辦法規定內所許可者為限。

二、中央銀行與各指定銀行間之同業外匯交易，其買進賣出之成交，必須為該一家指定銀行之自身頭寸所需要，而其用途為本辦法規定所許可者為限。

相應通函奉達，至希

查照，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第三十六號

三十五年四月廿六日

摘 由 為函送「美棉借款貸款辦法」及其處理手續通函查照由

逕啓者 查關於美國棉花信用借款美金三千三百萬元，其貸借手續，已由政府核准，茲附上是項辦法說明一份，嗣後依照辦法規定，我國紡織廠及棉花行商，得向美國任何一家棉花商訂購美棉，並可向任何一家指定銀行，結購外匯。

每指定銀行，應將左列二點 儘速報告中央銀行。

- 一、將訂購美棉之遠期外匯合約開列清單一份，註明日期數額交貨日期及購貨人名稱。
- 二、將進口美棉已簽發之信用狀，而未收款者 開列清單一份，註明日期數額交貨日期及購貨人名稱。

凡指定銀行對於進口棉花之外匯合約或信用狀，在未收款之前，應通知各購貨人，是項訂購棉花合約，應由美棉借款項下購買 各購貨人並須依照本通函所附之貸款手續辦法，向中國銀行接洽應辦手續。

除中央銀行另有通知外，嗣後美棉或非美棉之新進口，各指定銀行須經中央銀行核准後，方得結售或訂售外匯，此項規定，自即日起實行，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷，此致

各指定銀行

各外匯經紀人

各棉花進口商

各紗廠棉商

中央銀行外匯審核處處長林維英

美棉借款三千三百萬美元之貸用手續

一 總則

一、美國華威頓進出口銀行，貸與我國之棉花出口借款，（以下簡稱借款）可依照本辦法規定之手續運用，以資助美棉之輸入。

甲 已售與我國紗廠及棉商而尚未付款，經於三十五年三月四日或是日以後運到之棉花，或尚未運到者。

乙 已經於三十五年三月四日或以後運到，而尚未出售之棉花，或尚未運到，而將簽訂合同者，均應於三十五年九月十四日以前報告中央銀行，而棉花之啓運，不得遲於三十六年三月十四日。

二、依照借款合同規定，此項棉花借款，不論國營或民營紗廠，一律平等待遇，可以貸用，毫無歧視，中國紗廠及棉商，均得依照本辦法向美國任何商人訂購美棉，並可向任何一家指定銀行洽購外匯。

三、在借款尚未全部貸用，或中央銀行另有通知之前，除非中央銀行將其特別剔除，或因缺少擔保品而被擯棄者外，所有美棉付款，在第一條所規定者，均須依照本辦法立即實施。

四、貸用借款之美棉，必須由美國政府註冊之船隻運輸，但有特殊情形，經美國進出口銀行表示願意放棄是項條件者，可以除外。

五、中央銀行根據購買人之需要，分配此項美棉借款，凡可以合格在此項借款下結購外匯之廠商，必須依照中央銀行三十五年四月十九日通函內所需之各種情報，或隨時所需相類

之資料，製造表格，供給該銀行，中央銀行於分配此項借款後，得保留一種變更分配之權利，即宣佈一將來日期在此日期之後，該行得將剩餘之美棉借款，平均分配與其他紗廠及棉商，在宣佈是項日期之前，須經過相當時期，觀察各廠商個別需要，及國內供求情形，使各廠商得有相當機會，可以動用其分配額。

六、依照國民政府之訓令，規定中國銀行，為政府及中央銀行之代理人，依照合約，辦理美棉借款業務。

七、為適應進出口銀行之需要，運用借款之買賣兩方，應造送各種報告，即習慣上普通開發商業信用狀所必需具備者，包括買賣雙方之姓名及地址，（數量，棉花種類，及到達中國口岸之成本保險費運費之總和，棉花之價格，須表明每磅若干美分，或其他方法，可立刻折成美分者），提示單據之到期日期，是否一部份貨物可以啓運交貨，關於保險之詳細說明，並包括海運保險及特種保險，同時售貨人必須同意，所有進出口銀行委辦之事，必須遵守第七次國際商會所決議之各項條文，對於商業票據採用之划一習慣及辦法。

二 未向中國銀行貸款之交易

八、貸用美棉借款成立之交易，但未向中國銀行貸款者，無論外匯已結或未結，須照下列手續辦理：

甲、在付款到期前七天，（如不到七天者應立即辦理）棉花購買人應將購貨合同正本及購買外匯合約送交中國銀行，將外匯合約交中國銀行收執，並同意於付款到期日，以法幣支付。

乙、中國銀行、當與售貨人接洽，並為其料理依照外匯合約收回美金貸款，惟售貨人可任擇下列辦法之一、（一）接受由上海中國銀行發出之電匯證明書，（二）在紐約中國銀行接收付款，售貨人不論採用何種方法，均須交付紐約中國銀行開發之普通匯票，照附件格式，並背書與中國銀行，於二十四個月到期不得要求償還。

丙、中國銀行對買賣雙方，或指定銀行，不再收取額外手續費。

三 向中國銀行貸款之交易

九、棉花購買人訂購美國棉花，可依照第五條規定，取得美棉借款之分配額，並可向中國銀行貸款，惟期限以購貨日起計算，不得超過四個月，購買人如需要此貸款，可照下列手

續辦理。

甲、買賣雙方同意，在棉花借款項下購買之美國棉花，可照通常情形辦理，惟每一合約，必須簽證，其付款概由中國銀行擔保。

乙、購貸人申請貸款時，須將合約正本，交與中國銀行，該行為履行對於進出口銀行應負之責任起見，可要求購貸人提供擔保品，是項申請准與不准，中國銀行應迅速決定。

丙、如中國銀行准與貸款，購貸人可向指定銀行結購不超過三個月之遠期匯票，如購貸人需要，在特殊情形下，中央銀行可核准展期一個月，其利率可照中央銀行遠期結匯合約所用之利率計算之。

丁、其他手續，與第八條甲乙二項同樣辦理。

中央銀行外匯通函第三十七號

三十五年四月十三日

摘要

為解釋「新進口」之意義通函查照由

逕啓者：查本行外匯通函第三十六號最後一節規定，「各指定銀行於供給新進口之美棉或非美棉之外匯，須先得本行核准後，方可結售或訂售」。所稱「新進口」，係指民國三十五年四月廿七日或是日以後出售於中國各紗廠或棉商之棉花，而於成交日期，尚未啓運來華者而言，相應通函奉達，至希

查照，為荷。此致

各指定銀行

各外匯經紀人

各棉花進口商

各紡織廠

中央銀行外匯審核處長林維英

中央銀行外匯通函第三十八號 三十五年五月十三日

摘要

為各行開發信用狀收取之押金應列表報告通函查照由

逕啓者：茲為補充本行外匯通函第十九號之規定，擬請各行將開發信用狀所收取之押金，在附奉之表格上填寫正副本，送交中央銀行業務局，以便查核，茲檢附表格三十份，用罄時尚希各行自行添印，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局局長林鳳苞

中央銀行外匯通函第三十九號

三十五年五月二十日

摘

為申請購棉外匯須先送本行核准通函查照辦理由

逕啓者：在本行另有通知之前，各行收到購買棉花申請書，應先送請中央銀行核准，本行以前所發通函內，與上述手續有關之條款，應即修正，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十號

三十五年五月二十四日

由 摘 為以金融上之特許便利協助出口商通函查照由

逕啓者：茲為便利我國出口貿易起見，中央銀行於特別規定之下，準備貸放美金與英鎊之放款，與各指定銀行，其期限為一個月至三個月，（視每一筆放款情形及其功效而定）以國外開給我國出口商之原有信用狀，及指定銀行契約為擔保，是項貸款，准於規定期間內償還，並須提示有關出口證件，除另有通知外，是項借款利率，規定為年息五釐，自透支日起。至匯票在國外付款或承兌時為止，如係定期匯票，應再加紐約或倫敦市場上之貼現利率，在倫敦付款之匯票，除中央銀行收取百分之〇·五手續費外，所有郵費及印花稅費，均由出口商人負擔；相應通函奉達，至希

查照，為荷。此致

各指定定銀

中央銀行業務局局長林鳳苞

中央銀行外匯通函第四十一號

三十五年五月二十五日

六一

由 摘 為造送外匯買賣週報應注意事通函查照由

逕啓者：自七月廿七日起，各行造送本行之外匯買賣週報，（表格 CBC 22a & 24, CBC 22b & 24）應依照下列各項目分別填明。

一、各行購入或售出之外匯，應其性質相同者，併成一類，詳列其其數額，其分類辦法如下：

甲、購入外匯

出口匯票 須註明商品性質

代收匯票 如係商品應註明性質

華僑匯入匯款

封銷資金

卽期匯票

外幣債券中籤票及到期息票

分行外幣往來帳

同業外幣往來帳

乙、售出外匯

進口匯票 須註明商品性質

F/T, M/T, D/D 須註明匯款用途

代收匯入匯款 如係貨物須加說明

個人需要及其他非進口需要之外匯。

分行外幣往來帳

同業外幣往來帳

二、各行造送每週售出之外匯週報，應將外匯申請書副本，及有關各種證件，附送本處，各行於送出每次週報時，應請注意進口外匯申請書，及個人需要及其他外匯申請書（CBC Ga, or CBC Gb & c），是否已確實附入在內。

三、如購入或售出之外匯，係經中央銀行特別核准者；請註明核准日期，及其號次。

四、每筆外匯數額之尾數，請勿任意除去，以便本行核對，各行造送之週報及月報，一律須

正副本各一份，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十二號

三十五年五月二十八日

摘

為化粧品等若干種貨物在未經中央銀行核准前不得自由出售外匯通函查照由

逕啓者：除另有通知外，嗣後凡未經中央銀行事先核准，各指定銀行不得出售外匯，或先行洽售，以供輸入下列物品之用。

物品名稱

化粧品，香水，剃鬚皂，擦面膏，牙膏，爽身粉，生髮油，

海關稅則號數

及其他用於頭髮，口腔、牙齒，皮膚之各種修飾品

六五五

鮮菓

三三六，三六〇B，
三六七，三七九，

人造松香及其他模塑質之製品

六六四 a

化裝用器具

六六七

鋼筆尖自來水筆及其他未列名之文房用品

六五四

罐頭食品

三三四 b

相應通函奉達 至希

查照，並請轉知外埠各分行，同樣辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處長林維英

中央銀行外匯通函第四十三號 三十五年六月三日

摘要

為各行訂售或出售外匯時應注意事項通函查照由

逕啓者：就各行造送本行之外匯報告，加以分析，發覺其中有大量進口貨物，其經營人之經驗與地位，均不無有懷疑之處，故嗣後各行於訂售或出售外匯時，應特別注意申請人之資格，例如：

一・進口商是否

甲、為此類進口貨物之直接消費人。

乙、代理人或經售人 已將申請進口貨物訂約售與廠家，或有聲譽之商號。

丙、專事經營某種或其同類之進口貨，其商號之成立，至少須在戰前三年以上，或

為中央銀行特別核准者。

二・各行開發信用狀，必須詳知國外售貨人之信譽，至於是項商業上所需各種保險，及調查報告，必須詳載於信用狀。

關於以上所述各節，應請各行注意進口商申請書中所載文字一節。

『部人
敝公司 更負責保證此項進口貨物，於收到後，當於短期內儘量推銷出售，或將同量之

存貨推銷出售』以上規定，應請各行鄭重注意，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局局長林鳳苞
外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十四號

三十五年六月五日

摘要
為美棉借款貸用手續業已修正通函查照由

逕啓者：查本行外匯通函第三十六號內附「美棉借款貸用手續」，其中（八）、（九）兩項，業經修正如左：

二 美棉已出售尚未付款者

八·美棉已出售而尚未付款者，其貸用美棉借款，應照下述手續辦理。

（一）棉花購買人預備付清貸款時，須通知棉花出售人，或其代理人，或其保管銀行。

（二）棉花出售人或其代理人，或其保管銀行，應照附列式樣，繕就一函致中國銀行，將

是項交易情形詳述於內，同時申明棉花所有權，移轉與中國銀行，中國銀行應依照

附列式樣出一證明書。

六八

(三)中國銀行於收到棉花購買人之貨價全部，或相當擔保品後，即出給上述之證明書，交與棉花出售人。或其代理人，或保管銀行，並將棉花所有權移轉與中國銀行，同時棉花購買人，可與中國銀行接洽提貨辦法，或移轉手續。

中國銀行對於買賣雙方或指定銀行，不再收取額外手續費。

三 其他合法棉花交易

九·棉花購買人，訂購美國棉花，可依照第五條規定取得美棉借款之分配額，並可向中國銀行貸款，惟期限以購貨日起算不得超過四個月，購買人如需要此貸款者，可照下列手續辦理。

(甲)買賣雙方，對於在棉花借款項下購買之美國棉花，可照通常情形洽議辦理，惟每一合約，必須簽證，其付款概由中國銀行擔保。

(乙)購貨人申請貸款時，須將合約正本，交與中國銀行，該行為履行對於進出口銀行應負之責任起見，可向購貨人要求提供擔保品，是項申請，准與不准，中國銀行應迅

速決定。

(丙)如中國銀行准與貸款，購貨人可向指定銀行結購不超過三個月之遠期匯票，如購貨人需要在特別情形下，中央銀行可核准展期一個月，其利率可照中央銀行遠期結匯合約所定之利率計算之。

(丁)其他手續，與第八條甲乙二項同樣辦理。

各指定銀行應通知各棉花購買人，除(限期)以前進口者外，均應根據第八條規定之手續辦理，使所有棉花交易，均可利用美棉借款，不必再依照普通手續，匯款支付，相應檢附格式兩份，通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十五號

三十五年六月十五日

由 摘

為限制用外幣現鈔兌換外匯通函查照由

逕啓者：自即日起凡屬於下列進口物品，及其他用途，各指定銀行不得再收受外幣現鈔，作為兌取外匯之用：

一、禁止輸入之奢侈品（進出口貿易暫行辦法附表2所列之貨品）

二、中央銀行外匯通函第四十二號所開各種貨品，但是項貨品，確已運到，或在三十五年六月十五日已啓運在途中者；各進口商，得利用封鎖資金，以抵償所需外匯。

三、其他進口貨品或進口貨以外之用途，尚未得中央銀行之核准者。相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十六號

三十五年七月十六日

摘由

為市上發現偽造美鈔應精細鑒別加以處理通函查照辦理由

逕啓者：查美國鈔券，其中票面二十元五十元兩種，竟發現偽造，且有相當數量，流通

市面，本行應美國財政部駐華代表之請求，為偵查偽鈔之來源起見，嗣後本市各銀行錢莊，於收受上述票面美鈔時，應仔細鑒別，並可送請美國政府所派之鑒定專家，加以辨別，其地址如下：

(一)美國陸軍罪犯偵查處柏樂金上尉 Captain George Plotkin 北四川路新亞旅社電話一九七九〇號分機四七號

(二)美國海軍付款處密利民中尉 Lieutenant H. C. Millern 外灘廿八號電話一五七八〇號分機二二三號

各指定銀行及甲種准許經營行號，於收進上項偽造美鈔，經專家鑒定，確係贗品無誤後，須加以剔除，並加蓋 Counterfeit 戳記，並需隨時迅速送繳中央銀行，相應函達，至希查照辦理，為荷，此致

各指定銀行

各甲種准許經營行號

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十七號

三十五年七月二十二日

七二

由 摘

為採購進口貨之外幣應依不同貨幣地區限制使用通函查照由

逕啓者：關於進口貨需要之外幣，暫為劃分如下：

一、在英鎊地區購貨者，包括歐洲各國，非洲，近東，及東南亞洲，除中央銀行特准者外，祇限用英鎊，或其他各國之貨幣。

二、在美國加拿大菲列賓及南美洲各國購貨者，祇限用美金，或其他各國之貨幣。

本通函係補充指定銀行公會三十五年六月二十四日第十號通函，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十八號

三十五年八月五日

由 摘

為奉行政院令我國境內之貨價酬勞等費用概用法幣不得以外幣支付通函查照由

逕啓者：奉行政院令，所有中國境內，不論貨物買賣，或工作酬報之費用，除政府特准者外，一律以法幣計算，不得以外幣支付，茲特函請各行惠予合作，並請警告外匯交易各客戶，對於貨價工作酬報房租雜費及保險費等，切勿以外幣訂價，或收取外幣，如任何人違犯此項政府通令者，即將拒絕其外匯交易，相應函達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第四十九號

三十五年八月五日

摘由
為新訂棉花進口必須經中央銀行核准後方得結售外匯通函查照由

逕啓者：查中央銀行最近接獲報告，謂有若干進口商，有新訂棉花進口未經中央銀行於事前核准者，茲特重申前令，凡未經中央銀行核准之進口棉花，各指定銀行概不得供售外匯如有違犯此項規定者，指定銀行將受停止經營外匯之處分，進口商將受停止外匯交易之處分

，相應通函奉達，至希
查照辦理，為荷。此致
各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十號

三十五年八月十二日

摘要

為逾期信用狀展期或另開新信用狀應逐筆向中央銀行核准通函查照由

逕啓者：凡各行為客戶辦貨所開發之信用狀，如遇該項貨物不能於信用狀載明之限期內
啓運者，在未經中央銀行核准以前，絕對不准將該項信用狀展期，亦不准另開新信用狀，以
代替過期之信用狀，或該信用狀上之未用部份，各行如遇客戶申請將逾期信用狀展期，或要
求為同批貨運開發新信用狀，必須逐筆商請本行核准，相應通函奉達，至希
查照辦理，為荷。此致
各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十一號

三十五年八月十二日

摘要
進口煤及煤屑所需外匯須經本行核准通函查照由

逕啓者：自即日起，煤及煤屑之進口，未經中央銀行於事前核准，不得售予外匯，各指定銀行並應電知各該行外埠分支行遵照，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷，此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十二號

三十五年八月十九日

摘要
為本行已核准之外匯不論日期須一律照新匯率結價由

逕啓者：在八月十九日以前，經中央銀行核准之外匯，而尚未經申請人結購者，不論其原核准日期為何日，嗣後須一律照各指定銀行現行匯率計算結購，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷，此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十三號 三十五年九月十八日

摘 為美國海員罷工貨運延誤進口貨信用狀及委託購買證之期限必須延長函請查照辦理由

逕啓者：查美國最近海員罷工，貨運勢必延誤，各指定銀行前為商家向美國訂貨所開之信用狀及委託購買證，在一九四六年九月五日尚未到期，或在是日以後所開出者，各銀行經核明確實，得勿庸申請本行核准，自行為之展期，其展期之期限，以信用狀及委託購買證到期日起，至海員復工之日再加上一個月為止，但信用狀及委託購買證，在一九四六年九月五日以前，業已到期者，非經本行核准，概不得展期，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十四號 三十五年九月廿三日

摘要
由 為進口貨所訂售外匯延期交割訂定辦法通函查照由

逕啓者：查本行最近收到各行申請已訂售外匯須延期交割，為數至多，本行經考慮後，規定辦法如下：

一、除本辦法第三款之外，所有商人需購外匯，填送申請書，必須附同訂貨合約或有關文件，以證明其外匯用途之真確，經各行認為滿意。

關於此節，各指定銀行對於自己依指定條件須負之責任，應嚴格注意。

二、除三四兩項規定者外，所有貨物之進口，必須用不能撤銷之信用狀或委託購買證，作為付款方式，但經中央銀行特許者，不在此限。

三、前兩條之規定，於具有適當地位，並在業務上另有他種付款習慣之進口商，應不適用之，此種進口商，奉核准之需要數額，由本行另行與之協議適當方法，由本行依一定期日供給之。

四、託銀行代收之進口匯票，其面額超過美金五百元，或同等金額者，各行在結售之前，應經本行之核准。

五、凡進口貨物，屬於託售性質者，本行三十五年四月四日發出之通函第二十六號，仍繼續有效，本辦法之規定，概不適用。

六、各行在三十五年八月十九日，或是日以後訂售之外匯，到期如不結者，則是項訂售外匯之撤銷，各行可以原訂售日期之買進行情，向商人購回，作為了結，各行並應將是項外匯轉售與中央銀行，即以各行向商人購入原價計算。

上述各條，有關結匯辦法，至為重要，相應通函奉達，至希查照為荷。此致
各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十五號 三十五年九月三十日

摘要

為外幣存款外匯定銀存款及以前平準基金委員會之保證金處理事通函查照由

逕啓者：查依照管理外匯暫行辦法第九條第三項之規定，關於各行之（一）外幣存款（二）外匯定銀存款及（三）以前平準基金委員會之保證金，各行應照下列規定，切實辦理之。

（一）外幣存款賬 在民國卅五年九月卅日營業終了時止，各行各客戶外幣存款之餘額，應由

各行於十月一日折成法幣，仍用原存戶戶名，在各行開立法幣存款新賬戶。

各行應通知各存戶，將其外幣存款餘額，開具支票或委託書，於本日起七天以內，送交各行結清原戶。七日期滿後，各行應將各存戶外幣存款餘額，開一清單，並開具中央銀行抬頭之即期匯票，一併送交本行，此項即期匯票 應將美金及合成美金之菲幣，加拿大幣，及瑞士法郎之餘額總數，用美金金額併開一張，將英鎊及合成英鎊之港幣，盧比，新加坡幣，荷幣，法國法郎，荷盾，比金，比利時法郎，暹幣，及瑞典幣之餘額總數，用英鎊金額併開一張，中央銀行於收到前項匯票後，即換發法幣本票，屬於美金部份者，依三千三百三十元合美金一元之匯率折合計算，屬於英鎊部份者，依法幣一萬二千五百元合英鎊一鎊計算。

關於日本圓及德國馬克之存款餘額賬，仍照存各行，暫不改動。

嗣後各存戶，在其新法幣存款戶，可自由提取，惟以各行認清該存款，確非敵性國人民，或因附敵關係被判罪被檢舉，有直接間接之權益關係者為限。如各行認為有疑慮時，可要求該存戶提供鋪保，方得支取，如存戶不能提供鋪保，或其所提供鋪保，各行認為不滿意時，可請中央銀行核示。

關於政府及國營事業各機關之外幣存款，應以原幣轉存中央銀行。

(二) 外幣定銀存款賬 關於外匯定銀存款，已轉存中央銀行者，於三十五年九月三十日以後，各行仍得繼續辦理。

(三) 平準基金核准之保證金 是項存款賬，在三十五年九月三十日以後，各行仍得在帳上保留，俟中央銀行查核清楚後，再行決定，但各行在十月五日之前，應照外匯定銀存款辦法，將原幣轉存於中央銀行。

上項辦法，各指定銀行外，全國其他銀行，均須同樣辦理，除另分發通函外，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十六號 三十五年十月二日

由 摘
為進出口貿易暫行辦法甲表(1)申請許可輸入貨物所需外匯辦法通函查照由

逕啓者：查海關輸入品管理處核准輸入之物品，其結匯辦法，茲再重申如下，凡輸入上述物品之外匯，必須由指定銀行於取得下列根據而訂售或售出之。即(甲)開發為輸入此項貨品用之不能撤銷之信用狀，或委託購買證，貨物必須於結匯日起三個月內啓運，或(乙)貨物之全部運輸單據，證明到貨日期，同時各行須加注意，於外匯結售後，每一筆交易，必須在各該輸入許可證上註明，以免流弊，相應通函奉達，至希查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十七號 三十五年十月二日

摘要
為卡車進口所需外匯事通函查照由

逕啓者：自即日起，卡車進口，未經中央銀行於事前核准，不得售予外匯，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十八號 三十五年十月五日

摘要
為禁止使用外幣現鈔通函查照由

逕啓者：查本行於三十五年六月十五日，發出通函第四十五號，曾通告各行，不得收受外幣現鈔，作為若干進口貨或其他需要之外匯付款，雖已禁止在先，但一般商人，仍有在市

場大量收買外幣現鈔之事實，茲特函懇各行惠予合作，警告在各行結購外匯之客戶，不得收受外幣現鈔之付款，同時亦不得收買外幣現鈔，如發現任何人有違犯此項告誡者，嗣後當拒絕其外匯交易，相應函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第五十九號

三十五年十月七日

摘
由
為外鈔買賣規定辦法通函查照由

逕啓者：關於外幣鈔票買賣，規定下列辦法，自即日起實行。

一·凡指定銀行及甲種准許經營行號，對於外幣鈔票買賣，其價格不得超過或低於中央銀行通常電匯率百分之五，並不得巧立名目，或以其他理由，另收任何費用。

二·對於外幣舊券，不得貶價拒收擅加歧視。

三·倘有鉅額買戶，逾限高價收買，應由該行莊通知中央銀行，轉向市政府報告，以便對此輩買戶，加以適當處分。

上開辦法，極為重要，相應通函奉達，至希

查照遵辦，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行外匯審核處處長林維英

中央銀行外匯通函第六十號 三十五年十一月十一日

摘 由 為訂定大陸各國貨幣折換率通函查照由

逕啓者：為補充本行外匯通函第五五號第一節，「凡三十五年九月三十日營業終了時止，各行外幣存款賬戶結存餘額，應折合法幣改為法幣存款」，茲為劃一折算方法起見，將大陸各國貨幣折換率，規定於下。

港幣

一先令二·九三七五便士

法郎

每五百法郎等於一英鎊

盧比 一先令五·九三七五便士

比法郎 每一百八十法郎等於一英鎊

新幣 二先令四便士

比幣 每三十六比幣等於一英鎊

荷蘭幣 每十一單位合一英鎊

安南幣 每二十八·五單位合一英鎊

盾幣 每十一盾等於一英鎊

暹幣 每八十單位合一英鎊

瑞士法郎 每十三法郎等於一英鎊

各行應即遵照實行，相應通函奉達，至希

查照辦理，為荷。此致

各指定銀行

中央銀行業務局局長林鳳苞

CONTENTS

Circular No.		Page
1.	Sales of Foreign Exchange for Permitted Import Requirements	1
2.	Sales of Foreign Exchange for Legitimate Personal and other (non-import) Requirements	2
3.	Brokers	4
4.	Reports	5
5.	Insurance	5
6.	Travelling Expenses	8
7.	Special Authorization	8
8.	Weekly Reports	9
9.	Form CBC 25 to Brokers	9
10.	To Film Companies	10
11.	Forms CBC 8a (revised) and CBC 11	10
12.	Export Consignments	11
13.	Weekly Reports	12
14.	Arbitrage	13
15.	Cotton Import Consignments	13
16.	Addition of Two Appointed Banks	14
17.	Chinese Government Allied Victory US\$ Loan 1942 and US\$ Saving Certificates. ..	15
18.	Blocked Fund	16
19.	Margin Accounts	17
20.	Cotton Consignments—Pre-zero Contracts and Post Zero Arrivals	18
21.	Cotton	21
22.	Foreign Currency Accounts in Appointed Banks in China	22
23.	Licensed Articles	23
24.	Stabilization Board Margin Accounts	24
25.	Weekly Reports of Foreign Exchange Position	25
26.	Consignments Other Than Cotton	25
27.	Foreign Nationals Leaving China	28
28.	Foreign Currency Accounts of Appointed Banks	29
29.	Licensed Imports	29
30.	Pre-Pearl Harbor Exchange Position	31
31.	Procedure for Handling of US\$ Savings Certificates, US\$ Savings Drafts, Blocked Funds T/Ts and D/Ds	31
(Extra)	Circular to Cotton Mills and Merchants. ...	33

32.	Cotton	33
33.	Foreign Currency Accounts	34
34.	Withdrawals from Foreign Currency Account	34
35.	Interbank Foreign Exchange Transactions	35
36.	Cotton Credit	36
37.	Cotton Credit	40
38.	Marginal Deposits	40
39.	Cotton	41
40.	Special Financing Facilities For Exports ..	41
41.	Weekly Report of Foreign Exchange Bought & Sold	42
42.	Commodities Requiring Prior Approval ...	43
43.	Imports	43
44.	Revision of Procedure of Cotton Credit ..	45
45.	Foreign Currency Notes	47
46.	U. S. Counterfeit Notes	47
47.	Financing Trade with Different Currency Areas	48
48.	No Foreign Currency for Payments Within China	49
49.	Cotton	49
50.	Letters of Credit	50
51.	Import of Coal and Coal Dust	50
52.	Approved Applications	51
53.	Extension of L/Cs and/or A/Ps for imports from U.S.A. of which the Shipments are delayed by the Recent Seamen's Strike in the States	51
54.	Financing of Imports	52
55.	Foreign Currency Accounts, Foreign Currency Marginal Deposit Accounts, and Marginal Deposits Acquired from the Former Stabilization Board of China	53
56.	Exchange for Licensed Imports under Schedule A of the Temporary Foreign Trade Regulations	55
57.	Exchange for Importation of Trucks	55
58.	Foreign Currency Notes	56
59.	Foreign Currency Notes	56
60.	Conversion Rates	57

CIRCULAR NO. 1

Sales of Foreign Exchange for Permitted Import Requirements

Shanghai, March 2, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

We transmit herewith a number of application forms (CBC 6a). Applicants are to submit these forms to you in duplicate, and the duplicate copies covering foreign exchange sold by you each week are to be sent to the Central Bank of China by 2 p.m. of the first business day of the following week.

Appointed banks may sell foreign exchange to pay for the cost of imports, subject to the following conditions:—

1. Foreign exchange may be sold to pay for the cost of imports permitted under the lists of unrestricted and licensed imports, subject to the production of all necessary supporting documents proving the genuineness of such importation in accordance with the particulars set out in the respective applications.

2. No foreign exchange may be sold for import of commodities on the prohibited list (Schedule B) unless licensed in accordance with paragraph 4 (b) of the Temporary Foreign Trade Regulations.

3. No foreign exchange may be sold for goods already imported, but cases involving goods for which foreign exchange has not been provided that are proved to be on consignment under contracts made prior to February 25, 1946, and arriving in China not later than March 31, 1946, may be referred to the Central Bank of China for special consideration.

4. Foreign exchange may be sold to pay the cost of importing goods only when the importer presents evidence that the goods will be shipped, and documents therefor will be negotiated by the paying bank abroad, not later than three months from the date when exchange is sold or fixed therefor.

5. Appointed banks are to see to it that the application forms are properly filled out by the applicant with full particulars, and that they are supported by the pertinent original supporting documents. If the applicant desires the return of the original supporting documents, duplicates thereof also should be submitted for record.

The appointed banks are authorized and requested to print additional copies of the form (CBC 6a) that they require after exhaustion of the initial supply provided by the Central Bank of China.

Yours faithfully,

THE CENTRAL BANK OF CHINA
TSUYEE PEI, Governor.

CIRCULAR NO. 2

Sales of Foreign Exchange for Legitimate Personal and Other (Non-Import) Requirements

Shanghai, March 2, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

We transmit herewith a number of application forms (CBC 6b and c). Applicants are to submit these forms to you in duplicate, and the duplicate copies covering foreign exchange sold by you each week are to be sent to the Central Bank of China by 2 p.m. of the first business day of the following week.

Appointed banks may sell foreign exchange to cover legitimate personal requirements subjects to the following conditions:

1. Living expenses. Appointed banks may sell reasonable and necessary amounts of foreign exchange not exceeding US\$250 or £60 or equivalent to any one individual or family for any one month for the living expense of a dependent or dependents of the applicant living abroad. The amounts sold are to be commensurate with the standard of living of the individual or family. Thus for a student abroad the maximum

should not ordinarily exceed U.S.\$150 or £36 or equivalent per month. The drafts must be made payable by banks to the beneficiary specified in the application.

2. Travelling expenses. (a) Appointed banks may sell foreign exchange to cover actual passage money, drafts covering which must be made payable by the banks to transport companies or travel agencies. (b) Appointed banks may sell foreign exchange to an applicant to pay for reasonable and necessary travelling expenses not exceeding U.S.\$250 or £60 or equivalent per month for six months. The passport of the applicant must in all cases be endorsed with the numbers of the drafts issued by the bank, and such drafts must be made payable only abroad and on production of the passport by the applicant in person. It is also necessary for the bank to mark on each such draft issued the number of the applicant's passport so as to serve as an additional check for the paying bank.

3. Insurance premiums. Appointed banks may sell foreign exchange to cover personal insurance premiums, drafts covering which must be made payable by the banks to the insurance company.

4. Other requirements. Cases involving other special requirements not covered in paragraphs 1, 2 and 3 above must be submitted to the Central Bank of China for consideration before foreign exchange is sold to the applicant.

5. Applicants receiving salary or emolument or other income in foreign currency must apply it to meet their foreign exchange requirements, and *pro tanto* may not purchase foreign exchange therefor.

6. Employees of firms with offices abroad are not entitled to foreign exchange for personal requirements.

The appointed banks are authorized and requested to print additional copies of the form (CBC 6b and c) that they require after exhaustion of the initial supply provided by the Central Bank of China.

Yours faithfully,

THE CENTRAL BANK OF CHINA

TSUYEE PEI, Governor.

CIRCULAR NO. 3

Brokers

Shanghai, March 5, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

By direction of the Governor, I have to confirm oral advice that the Central Bank of China has licensed as brokers in foreign exchange the persons whose names appear below:

<i>License No.</i>	<i>Name</i>	<i>License No.</i>	<i>Name</i>
401	E. C. Allan	409	Sze Ken Yue
402	A. F. Clark	410	C. S. Tung
403	R. Jarno	411	J. P. Z. Wai
404	E. Kann	412	T. Z. Wang
405	P. Kwok	413	C. M. Wentworth
406	K. S. Lee	414	H. O. White
407	Koo Zau Ling	415	L. R. Wilson
408	H. Maitland	416	Zee Pau Yue

The two printed circulars which were distributed at the meeting on March 3 will be known respectively as Circular No. 1—Imports; & Circular No. 2—Personal and Other (non-import) Requirements.

Yours faithfully,

F. P. Ling
General Manager
Banking Department.

CIRCULAR NO. 4

Reports

Shanghai, March 5, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

In accordance with paragraph 22 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions, you are hereby requested to report as soon as practicable, using your present form, your position in foreign exchange as of the close of business on February 23, 1946.

These reports should be sent in a wax-sealed envelope marked personal and confidential, addressed as follows:

Dr. W. Y. Lin, Director
Foreign Exchange Examination Department
The Central Bank of China
15 The Bund, Shanghai.

With reference to paragraphs 20 and 21 of the accounts and loans on the security of foreign exchange, the first reports are to be made as of the close of business on February 23, and the next reports as of the close of business on March 30 (i.e., not February 28).

Thanking you for Your cooperation, I am,

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 5

Insurance

Shanghai, March 5, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

I transmit herewith for your information and guidance (1) a copy of a letter dated February 28 addressed to Governor Pei by Mr. W. C. Bond, writing as Chairman of the Shanghai

Fire Insurance Association and also on behalf of the Shanghai Marine Underwriters Association and the North China Motor Insurance Association; and (2) a copy of my reply dated March 4, 1946.

Yours faithfully,

F. P. Ling
General Manager
Banking Department.

Copy (1)

Tsuyee Pei, Esq.
The Governor,
The Central Bank of China,
Present.

Feb. 28, 1946.

Exchange Regulations—Insurance

Dear Sir:

I should be grateful if you could advise me, for the information of Members of the under-noted Insurance Associations, whether any provision is contemplated in the New Foreign Exchange Regulations, under which foreign exchange will be allotted, for the following:

- (1) Remittance of insurance premium London & America and
- (2) For inward remittances to meet losses payable in this country.

Yours truly,

W. C. Bond (Signed)

Chairman: Shanghai Fire Insurance Association
Also on behalf of:
The Shanghai Marine Underwriters Association
North China Motor Insurance Association

Copy (2)

Shanghai, March 4, 1946.

Mr. W. C. Bond, Chairman
Shanghai Fire Insurance Association;
Also on behalf of:
The Shanghai Marine Underwriters Association
The North China Motor Insurance Association
S h a n g h a i .

Dear Mr. Bond:

Replying to your letter of February 28 to Governor Pei regarding the handling of insurance transactions under the provisions of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions, I wish to inform you as follows:

1. Payments may be made in foreign exchange in accordance with these Regulations for the cost of insurance incidental and necessary to import of goods whose import is permitted. Please refer particularly to paragraph 6a of the Regulations.

2. Under paragraph 6c of the Regulations the Central Bank of China authorizes payment of premiums incidental and necessary to insurance of exports if not covered by the buyer abroad.

3. Provision is made for legitimate personal requirements for insurance under the procedure which is being communicated to the appointed banks, and which can be explained by them to their customers. Please refer particularly to subparagraph b of paragraph 6 of the Regulations, and to Form CBC 6b and c.

4. Inward remittances to meet losses payable in China are to be sold to appointed banks in accordance with subparagraphs b and c of paragraph 8 of the Regulations.

5. Before the Central Bank of China authorizes foreign exchange transactions with regard to reinsurance, it desires to receive from the Associations concerned for consideration a statement of how they propose to handle such transactions. It is of course understood that all receipts of foreign exchange arising from inward reinsurance business done by insurance companies in China, and any other foreign exchange receipts of these companies, are to be sold to appointed banks in accordance with the prescribed procedure.

I enclose copies of the regulations in Chinese and English for your reference.

Copies of your letter and of this reply are being circulated to the appointed banks.

Yours faithfully,

F. P. Ling

General Manager

Banking Department.

CIRCULAR NO. 6

Travelling Expenses

Shanghai, March 7, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

The provision in paragraph 2 of Circular No. 2—Personal/Other Requirements, with regard to endorsement on passports of the numbers of drafts issued, is to be placed into immediate effect as regards Chinese passports. Temporarily, however, the application of this provision is postponed in respect of other passports, until it is ascertained that the issuing Governments have no objection to such endorsements. Inquiries are being made of other Government concerned, and you will be advised as soon as further information is available.

Meanwhile, in the case of other than Chinese passports, drafts for travelling expenses are to be endorsed: "Payable only abroad and on production of Passport No.—by the payee in person."

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 7

Special Authorization

Shanghai, March 8, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

When an appointed bank sells foreign exchange under a special authorization by the Central Bank of China, the appointed bank is requested to type or chop on the form under the heading, "Action taken by Bank", the following:

Exchange for sold under special authorization by the Central Bank of China, under paragraph 6c.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 8

Weekly Reports

Shanghai, March 11, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

We enclose herewith ten blank forms, each of forms CBC 22a and 24, and CBC 22b and 24 for your use.

You are requested to print your own forms when these are exhausted. These reports should be sent in a wax-sealed envelope marked personal and confidential, addressed as follows:

Dr. W. Y. Lin, Director
Foreign Exchange Examination Department
The Central Bank of China
15 The Bund, Shanghai.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 9

Circular Letter to Brokers

Shanghai, March 11, 1946.

Dear Sirs:

We send you herewith ten blank forms of Form CBC 25. You are requested to print your own forms when these are exhausted.

These report should be sent in a wax-sealed envelope marked personal and confidential, addressed as follows:

Dr. W. Y. Lin, Director
Foreign Exchange Examination Department
The Central Bank of China
15 The Bund, Shanghai.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 10

Circular Letter to Film Companies

Shanghai, March 12, 1946.

Dear Sirs:

With reference to the subject of application for foreign exchange for remittances of profits of film companies to the United States, we will be prepared to consider your legitimate requirements if you will furnish us as soon as possible accurate information on the following matters:

- (1) Arrangements, if any, with respect to such remittances prior to the enforcement of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions.
- (2) Gross earnings and expenses in C.N. Dollars in December, 1945 to February 1946 inclusive.
- (3) Estimated gross earnings and expenses for the next three months beginning from March, 1946.
- (4) Estimated monthly foreign exchange requirements for the next three months.

On the basis of the foregoing information, it is hoped that some kind of a uniform arrangement may be agreed upon, to be applied to all the film companies operating here.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 11

Shanghai, March 12, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

We send you herewith 40 copies of Form CBC 8a (revised) and 10 sets in duplicate of Form CBC 11 for your use. You are requested to print your own forms when these are exhausted.

Form CBC 8a (revised) is to be sent to the Customs; and Form CBC 11 to the Banking Department, Central Bank of China, 15 The Bund.

Yours faithfully,

F. P. Ling

General Manager

Banking Department.

CIRCULAR NO. 12

Export Consignments

Shanghai, March 14, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

In connection with paragraph 8 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions concerning the purchase by the Appointed Banks of foreign exchange arising from exports or re-exports from China and the endorsement provided therefore, you are hereby notified that when exports are proved to be on consignment you are authorized either:

- (1) to purchase forward exchange not exceeding three months from the exporter the whole of the proceeds or part thereof; or
- (2) to obtain a written undertaking from the exporter to sell to you the proceeds of their export sales not later than three months from the date of export:

provided however that in either case when the exports are consigned to the Free Port of Dairen, Hongkong, Macao, the Philippines or Japan, the respective periods are not to exceed one month instead of three months.

In either case the Appointed Banks should certify on Form CBC 8a (revised), clearly marking "Consignment" on the upper right hand corner.

Inadvertently two circulars, sent to brokers and firm companies, were given numbers in the series of circulars to Appointed Banks, as circulars Nos. 9 and 10. You are, therefore, requested to make an appropriate note to this effect in your file of circulars.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director
Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 13

Weekly Reports

Shanghai, March 14, 1946.

To the Appointed Banks:-

Dear Sirs:

With reference to reports to the Central Bank of China under the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions and to Circular No. 4, you are hereby requested to take note of the following:

- (1) Reports of your exchange position should be submitted weekly, as of the close of business on the last business day of each week. You are requested to send such reports as of the close of business on March 2nd and March 9th.
- (2) Reports of your exchange position should include holdings, if any, of securities denominated in a foreign currency or payable in a foreign country.
- (3) Weekly reports of sales of foreign exchange, other than inter-bank transactions, should in all cases be accompanied by duplicates of the original applications.
- (4) While some delays in the transmittal of the first reports may be inevitable, hereafter all weekly reports should reach the Central Bank of China not later than 2 p.m. of the first business day of the following week.

Yours faithfully,

W. Y. LIN, Director
Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 14

Arbitrage

Shanghai, March 14, 1946.

To the Appointed Banks:

Dear Sirs:

Questions have been raised with regard to the prohibition of "arbitrage" in pursuance of paragraph 12 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions. The Central Bank of China considers that "arbitrage", as used in the regulations, does not include the purchase of foreign exchange of one currency and conversion into another within the same currency area, for instance, conversion of Hongkong dollars into £ sterling or rupees or some other sterling area currency for an authorized purpose.

Yours faithfully,

F. P. LING, General Manager
Banking Department

CIRCULAR NO. 15

Cotton Import Consignments

Shanghai, March 15, 1946.

To the Appointed Banks:

Dear Sirs:

The Central Bank of China is informed that a substantial amount of foreign exchange has been settled or prepaid for cotton imports due to arrive in future, and calls to the attention of the Appointed Banks the importance of using reasonable diligence to satisfy themselves that mills and dealers applying for foreign exchange have not already settled it or effected prepayment. Subject to the foregoing, applications duly filled out on form CBC 6a, and accompanied by cotton importers' sales contracts with mills and dealers made on or after March 4, 1946, and containing therein a statement by the importer that exchange has not been settled or prepayment effected, and that the cargo will be arriving in Shanghai within three months from the date of contract, may be taken by the Appointed Banks to warrant the sale or fixing of foreign exchange.

If the holder of the sales contract has bought or fixed a part of the foreign exchange, the Appointed Bank concerned shall endorse on the reverse of the contract the amount of exchange bought or fixed, thus leaving the balance available for settlement at a later date with the same or another Appointed Bank.

To protect the Appointed Banks, it will presumably be necessary that cotton importers adopt a standard form, or supply the Appointed Banks with specimens of their contract forms. All contract forms issued by cotton importers and attached to the original application on form CBC 6a are to be numbered and prominently marked "original", and sales of exchange may be effected only against this original. A duplicate numbered copy of the contract is to be forwarded to the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China for record, and the Appointed Banks are to indicate in their weekly reports of sales of foreign exchange on form CBC 22a and 24 the number of the contract against which the exchange is sold. To protect themselves, the Appointed Banks when settling exchange will presumably note on their exchange contracts or memoranda the date and number of the individual cotton contract and the name of the importer.

Yours faithfully,

W. Y. LIN, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 16

Shanghai, March 20, 1946.

To the Appointed Banks and Brokers:

Dear Sirs:

The Central Bank of China has today appointed the following additional banks as foreign exchange banks under the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions:

Banque de l'Indochine

Banque Franco-Chinoise pour le Commerce
et l'Industrie.

Yours faithfully,

F. P. LING, General Manager
Banking Department.

CIRCULAR NO. 17

Chinese Government Allied Victory US\$ Loan 1942 and US\$ Savings Certificates.

Shanghai, March 21, 1946.

To the Appointed Banks:

Dear Sirs:

Matured coupons and drawn bonds of the Chinese Government Allied Victory U.S. Dollar Loan, 1942, which are bearer obligations, may be sold to an Appointed Bank as foreign exchange under paragraph 8 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions.

The Central Bank of China has discontinued cashing these coupons and bonds by issuance of ordinary U.S. dollar drafts to holders and henceforth the procedure will be as follows:

- (1) Holders at their option may present these coupons and bonds (a) to the Central Bank of China or to an Appointed Bank to be cashed in Chinese national currency; or (b) to an Appointed Bank in payment in whole or in part for foreign exchange sold by it for purposes authorized under the Regulations and the rulings issued thereunder.
- (2) The Central Bank of China upon receipt of these coupons and bonds from Appointed Banks will credit their accounts accordingly.
- (3) These coupons and bonds will be payable only in China as aforesaid and not directly in U.S. dollars in the United States. The Central Bank of China is instructing its agents in the United States accordingly.

The matured principal and interest of United States Dollar Savings Certificates, the payment of which is subject to American Foreign Funds Control procedure, are considered blocked. The Central Bank of China under paragraph 28 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions will be prepared to receive these and other items that may be blocked for collection or in appropriate cases for purchase, to be used for purposes permitted under the Regulations: Provided however that no item in which an enemy national has an interest will be so received.

Yours faithfully,

W. Y. LIN, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 18

Blocked funds

Shanghai, March 22, 1946.

To the Appointed Banks:

Dear Sirs:

With reference to paragraph 28 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions, the following procedure is prescribed for applications for the release of blocked funds for purposes permitted under these Regulations:

(1) Holders of blocked funds may apply to any of the Appointed Banks for release of the funds in whole or in part for purposes listed in paragraph 6 of the Regulations, using form CBC 6a or CBC 6b & c as in the case of ordinary applications for purchase of foreign exchange. In all cases Appointed Banks are to submit such applications to the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China for prior approval.

(2) Upon approval of the Central Bank of China, holders of blocked funds may sell them to an Appointed Bank (a) for Chinese national currency; or (b) in payment in whole or in part for foreign exchange sold by the bank for purposes authorized under the Regulations and the rulings issued thereunder.

(3) Foreign exchange acquired by Appointed Banks from purchase of blocked funds is to be used as cover, and Appointed Banks' purchases of blocked funds are to be indicated in the weekly reports on form CBC 22b and 24 in the column "Origin or nature of purchase", by adding after each such item either (a) the word "Blocked" in parenthesis or (b) an asterisk and inserting at the foot of the form: "★Blocked". The total of blocked funds purchased is to be shown in a foot-note on the form. This procedure is to be put into effect in the reports for the week ending March 23.

(4) No item of blocked funds in which an enemy national or person convicted or under indictment for collaboration with the enemy has an interest may be purchased by Appointed Banks.

(5) Before selling exchange for authorized purposes, Appointed Banks are to ask applicants specifically whether they possess blocked funds or foreign currency notes, and to point out to them that foreign exchange possessed including

such funds and notes is to be first applied against foreign exchange requirements. Applicants are to be warned that if they apply for any foreign exchange for permitted purposes without declaring and subtracting from the amount required their holdings of blocked funds and foreign currency notes, they are liable to be debarred from further foreign exchange transactions.

Yours faithfully,
W. Y. LIN, Director
Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 19

Margin Accounts

Shanghai, March 23, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With reference to paragraph 11 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions, the following procedure is to be followed:

1. Appointed Banks are to deposit with the Central Bank of China on April 1 the total of margin deposits received from their clients as from March 4 and outstanding at the close of business on March 30.

2. Deposits of US\$20,000 or £5,000 or larger are to be effected by T/T, and the Central Bank of China will pay them by T/T. Smaller deposits are to be effected and paid by demand draft: Provided however that the Central Bank of China will be prepared to effect smaller payments by T/T with telegraphic expenses for account of an Appointed Bank.

3. Appointed Banks are to make margin deposits subsequent to April 1 in weekly totals, such deposits to be made on the first business day of each week covering totals for the preceding week.

4. Form CBC 11 is being revised, and copies will be made available as soon as they are ready.

Yours faithfully,
F. P. LING, General Manager
Banking Department

CIRCULAR NO. 20

Cotton Consignments Pre-Zero Contracts & Post-zero Arrivals

Shanghai, March 25, 1946.

To the Appointed Banks, Licensed Brokers,
Cotton Importers, Mills and Merchants

Dear Sirs:

The following procedure is prescribed for foreign exchange transactions relating to cotton consignments contracted before March 4, 1946, but arrived or to arrive on or after that date:

I. The Cotton Importers are:

1. To recall all existing contracts and to affix on the original of each the rubber stamp "original" and certify thereon with their full signature that this is the only original thus stamped and signed.

2. To recall "Letters of Certification" already given to Appointed Banks and issue similar letters as per the attached form certifying that no foreign exchange has been or will be received or acquired from any other source in respect of the transaction specified.

3. To send to the Central Bank of China a complete statement of all sales contracts made prior to March 4, 1946, covering cotton imported on or to be imported after March 4, 1946, showing the numbers and dates of each sale, dates of shipment, dates or expected dates of arrival, numbers of bales, c.i.f. values, amounts of foreign exchange already paid, and estimated unpaid foreign exchange requirements.

4. To see to it that the amount of foreign exchange paid under each contract does not exceed the amount actually required.

5. To use reasonable diligence to satisfy themselves that the statements made by Mills and Merchants as to the foreign exchange that they require for each transaction are true and correct and in accordance with the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions. In this connection the special attention of Cotton Importers is invited to the next paragraph, II, 1.

II. The Mills and Merchants are:

1. To fill in Form CBC 6a, and in particular as required therein to employ in the first instance their holdings of foreign exchange, whether blocked, partly blocked or free, to meet their requirements and to apply through Appointed Banks only for the balance actually required. The attention of Mills and Merchants is specially called to the certification required in Form CBC 6a have that except as stated therein they do not possess and had not made and will not make arrangements to acquire from any other source foreign exchange to meet the requirements applied for. Their attention is further specially called to the definition of foreign exchange appended to this Circular, and to the fact that it includes foreign currency notes. They are warned that if they apply for any foreign exchange for permitted purposes without declaring and subtracting from the amount required their holdings of foreign exchange they are liable to be debarred from further foreign exchange transactions.

2. To submit to the Appointed Banks their sales contracts with the Cotton Importers, each contract to be numbered and stamped "original" and signed by the Cotton Importer in full and to be accompanied by a copy marked "duplicate" which the Appointed Bank will transmit to the Central Bank of China for its record.

3. To submit "Letters of Certification" issued by Cotton Importers in the prescribed form showing that the cotton has been or will be imported on or after March 4, 1946, and has arrived or is to arrive not later than three months from the date of application for foreign exchange. These "Letters of Certification" are to be numbered by the Cotton Importers and the respective numbers are to be shown on the copies of the T/T confirmations which the banks are to send to the Cotton Importers.

III. The Appointed Banks are:

1. To submit all applications under this procedure, to be accompanied in all cases by "Letters of Certification" from the Cotton Importers, to the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China for prior approval.

2. To note clearly on each cotton contract, after approval, the amount of exchange sold as well as other details for identification purposes (date, exchange contract number, etc.).

3. To see to it that the amount of foreign exchange sold against a cotton contract does not exceed the amount required and indicated as unpaid in the Cotton Importer's "Letter of Certification".

4. To include in each item re cotton in the weekly reports to the Central Bank of China of foreign exchange sold (Form CBC 22a and 24), the corresponding number of the Cotton Importer's contract and his name.

5. To make all remittances against sales of foreign exchange only to or for account of the foreign correspondents of the respective Cotton Importers.

IV. Licensed Brokers before acting as intermediaries in foreign exchange transactions for cotton are to use reasonable diligence to satisfy themselves that the transactions are in accordance with the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions and the procedure prescribed thereunder, and in particular that the transactions are in accordance with the provisions of this circular.

Copies of the form of letter of certification are being printed as Form CBC 6a Cotton. These will be distributed to Appointed Banks as soon as possible.

Yours faithfully,

W. Y. LIN, Director

Foreign Exchange Examination Department

Definition of foreign exchange*

26. The terms foreign exchange as used herein includes without limitation:

- a. Any of the following payable in a foreign currency or country whether blocked, partly blocked or free: (i) Deposits and credits of all kinds with banks, business houses and other organizations and individuals; (ii) Telegraphic transfers, demand, sight and time drafts, checks, travellers' checks, notes due within one year or less, bills of exchange and other orders or promises to pay, letters of credit, bank and trade acceptances; (iii) Government bonds, bills, treasury notes, savings certificates or other obligations due within one year or less; and (iv) All other negotiable instruments and means of payment due within one year or less that are commonly dealt in by bankers.
- b. Foreign currency notes held in China or abroad.

*Extract from Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions.

CIRCULAR NO. 21

Cotton

Shanghai, March 26, 1946.

To the Appointed Banks, Licensed Brokers,
Cotton Importers, Mills and Merchants

Dear Sirs:

This circular covers those matters discussed at the meeting on March 23, that are not covered in Circular No. 20. The term "Zero" refers to March 4, 1946.

1. **Pre-zero arrivals unpaid for.** As far as the Central Bank of China is concerned, exchange for these is supposed to have been provided; but if it is established that exchange therefor has not been provided, the funds to cover it have to be obtained either by purchase of blocked funds or foreign currency notes.

2. **Pre-zero contracts and pre-zero arrivals already paid for.** The sale or settlement of foreign exchange by Appointed Banks on or after March 4, 1946, in respect of such contracts, without consulting the Central Bank of China, is not in accordance with the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions. These foreign exchange transactions are to be cancelled within a period of one month from March 23, i.e., not later than April 23, 1946, during which period the parties that made such transactions with Appointed Banks may buy blocked funds or foreign currency notes to cover them.

3. **Pre-zero contracts and post-zero arrivals, for which exchange has been paid or settled.** Although these foreign exchange transactions, made without consulting the Central Bank of China, are not in accordance with the Regulations, the Central Bank of China in view of the great need for cotton in Shanghai is prepared to let the transactions stand.

4. **Pre-zero contracts and post-zero arrivals, for which exchange has not been fully paid or settled.** (See Circular No. 20). The Central Bank of China will be prepared to consider such contracts made prior the March 4, 1946, even though the date of arrival may be later than March 31, 1946. Circular No. 1-Imports, paragraph 3, is amended accordingly.

5. **Unsold consignments.** In view of the large amounts of cotton en route or contracted for, and in view of the congestion of the port of Shanghai, the Central Bank of China considers it advisable for cotton importers and mills and merchants to be cautious about fresh transactions until the situation of prospective supply and demand is further clarified.

Yours faithfully,

W. Y. Lin. Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 22

Foreign Currency Accounts in Appointed Banks in China

Shanghai, March 27, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

In order to reduce work for the Appointed Banks the following special provisions will be effective immediately with regard to foreign currency accounts in Appointed Banks in China:

1. It will not be necessary for an Appointed Bank to consult the Central Bank of China in purchasing and using, for purposes permitted under the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions and rulings thereunder, foreign exchange derived from such accounts if both of the following conditions are complied with:

- a. The amount of the total withdrawal from a particular person's account or accounts does not exceed US\$250 or £60 or equivalent per calendar month, as from March, 1946; and
- b. The Appointed Bank is satisfied that no enemy national or person convicted or under indictment for collaboration with the enemy has an interest in the account. In case of doubt on this point, the Central Bank of China is to be consulted.

2. The Central Bank of China is to be consulted in cases in which withdrawals exceed US\$250 or £60 or equivalent per month.

Form CBC 28, which is prescribed for withdrawals of blocked funds, is to be used for withdrawals of more than US\$250 or £60 or equivalent per month from these accounts. A copy of this form is attached, and copies will be available for distribution on March 28.

In the case of all withdrawals to obtain foreign exchange for purposes permitted under the Regulations and rulings thereunder, Forms CBC 6a or CBC 6b and c are to be used.

Yours faithfully,

W. Y. Lin. Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 23

Licensed Articles

Shanghai, March 28, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

There is attached for your reference a copy of the form of application to import articles that require a license under the Temporary Foreign Trade Regulations, i.e., those articles listed in Schedule A, Part 1, annexed to these Regulations. The same form is to be used for applications to import prohibited articles purchased *bona fide* before March 1, 1946, and arriving in China not later than 30 days thereafter.

Your attention is invited to the requirements that foreign exchange may be sold to pay the cost of importing the articles hereinbefore described against presentation of a license endorsed on the attached form: Provided however that the importer is also to apply for foreign exchange on form CBC 6a and to fulfill all the requirements applicable in the case of non-licensed imports, e.g., declaration of foreign exchange possessed.

Yours faithfully,

W. Y. Lin. Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 24

Stabilization Board Margin Accounts

Shanghai, March 30, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

We have recently received applications from some of the Appointed Banks for utilizing the margin accounts held by them which represent foreign exchange acquired from the former Stabilization Board of China. Your attention is invited to the circular dated February 12, 1946, from the Central Bank of China which reads as follows:

“The Stabilization Board of China at its final meeting on March 31, 1944, adopted a resolution appointing the Central Bank of China as its trustees as from April 1, 1944, for the purpose of handling the unfinished business of the Board.

“It has come to our notice that certain of the appointed and/or approved banks hold margin accounts in foreign currencies in the names of importers representing exchange provided by the Board prior to December 8, 1941, in respect of which the goods were never imported to China. It would appear, therefore, that the Board may have claims in respect of these margin accounts. We therefore notify you that these margin accounts should not be dealt with pending examination of the affairs of the Board by the Central Bank of China, which it hopes to undertake as soon as practicable. Please take note and acknowledge receipt of this letter.”

No application relative to utilization of these pre-Pearl Harbour margin accounts should be submitted to the Central Bank of China for special consideration until the position is clarified by examination of the affairs of the Board by the Central Bank of China.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 25

Weekly Reports of Foreign Exchange Position

Shanghai, April 1, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With further reference to circular No. 13 dated March 14, 1946 Article (1), we enclose herewith 10 sheets of form CBC12 for your use. You are hereby requested to submit your weekly reports of foreign exchange position on these forms.

You are also requested to print your own forms when these are exhausted.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 26

Consignments Other Than Cotton

Shanghai, April 4, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

The following procedure is prescribed for foreign exchange transactions relating to imports on consignment for distribution by importers to manufacturers and merchants. It does not apply to imports on consignment that are directly sold to the public. The term "Zero" refers to March 4, 1946.

I. Pre-Zero Arrivals: No foreign exchange may be sold without authorization of the Central Bank of China against imports on consignment that arrived prior to March 4, 1946.

II. Pre-Zero Contracts and Post-Zero Arrivals:—All Applications for foreign exchange to cover imports on consignment that were contracted before but arrived on or after March 4, 1946, must be submitted to the Central Bank of China for prior approval. The Central Bank will consider these applications only when the following procedures and conditions are complied with:—

1. Importers are to send to the Central Bank of China a complete certified statement of all sale contracts made prior to March 4, 1946 covering imports on consignment imported on or to be imported after March 4, 1946 showing the number and dates of each sale, dates of shipment, dates or expected dates of arrival, quantities, c.i.f. values, amounts of foreign exchange already paid and estimated unpaid foreign exchange requirements.

2. All applications falling under this category must be accompanied by the original sales contracts and letter of certification from the importer on the attached "Form CBC 6a, Consignment" certifying that no foreign exchange has been or will be received or acquired from any other source in respect of the transaction specified.

3. Upon approval of the Central Bank of China, foreign exchange may be sold only against the original contract. The amount of exchange sold as well as other details for identification purpose must be noted clearly on each contract.

4. The importers are to fill in Form CBC 6a, and in particular as required therein to employ in the first instance their holdings of foreign exchange, whether blocked, partly blocked or free, to meet their requirements and to apply through Appointed Banks only for the balance actually required. The attention of importers is specially called to the certification required in Form CBC 6a that except as stated therein they do not possess and have not made and will not make arrangements to acquire from any other source foreign exchange to meet the requirements applied for. Their attention is further specially called to the definition of foreign exchange in Paragraph 26 of the Regulations, and to the fact that it includes foreign currency notes. They are warned that if they apply for any foreign exchange for permitted purposes without declaring and subtracting from the amount required their holdings of foreign exchange they are liable to be debarred from further foreign exchange transactions.

5. The relative cargo for which foreign exchange is applied must be shipped and documents therefor negotiated by the paying bank abroad not later than three months from the date of the exchange contract.

6. All remittances against sales of foreign exchange are to be made only to or for account of the foreign cor-

respondents of the respective importers.

III. Post-Zero Contracts:—Appointed Banks may sell foreign exchange against import consignments contracted on or after March 4, 1946, without prior approval of the Central Bank of China, provided the following conditions are complied with:—

1. The importers are to issue to the Appointed Banks "Letters of certification" as per the attached form, certifying that no foreign exchange has been or will be received or acquired from any other source in respect of the transaction specified.

2. The importers are to number and mark prominently "Original" all contracts issued by them. Sales of exchange may be effected only against this original. A duplicate numbered copy of the contract is to be forwarded to the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China for record.

3. The importers are to fill out Form CBC 6a, to be accompanied by the original contract and the Letter of certification.

4. The relative cargo for which foreign exchange is applied must be shipped and documents therefor negotiated by the paying bank abroad not later than three months from the date of the exchange contract.

5. The Appointed Bank concerned shall endorse on the reverse of the contract the amount of exchange bought or fixed, thus leaving the balance available for settlement at a later date with the same or another Appointed Bank.

6. The Appointed Banks are to make all remittances against sales of foreign exchange only to or for account of the foreign correspondents of the respective importers.

7. The Appointed Banks are to exercise reasonable diligence to satisfy themselves of the genuineness of the transaction and to see to it that the value of such importation does reasonably correspond with the amount of foreign exchange applied for and that the amount of foreign exchange sold against the contract does not exceed the amount required and indicated as unpaid in the Importers' letter of certification."

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 27

Foreign Nationals Leaving China

Shanghai, April 11, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

1. Appointed Banks are authorized to pay in full in foreign exchange, without advance consultation with the Central Bank of China, the balances in foreign currency accounts of foreign nationals who have left or who are about to leave China with the *bona fide* intention of not returning, on the following conditions:

- (a) The appropriate diplomatic or consular authority should certify or transmit to the Appointed Bank a certificate that the person specified therein has left or is about to leave with the *bona fide* intention of not returning.
- (b) Such persons will use these balances, besides any other foreign exchange which they possess, to cover *pro tanto* foreign exchange requirements for which they would otherwise apply.
- (c) Appointed Banks are to be satisfied that no enemy national or person convicted or under indictment for collaboration with the enemy has an interest in the account. In case of doubt on this point, the Central Bank of China is to be consulted.

2. The balances of Chinese National Currency accounts of such persons may be converted into foreign exchange without consultation with the Central Bank of China provided that the amount of foreign exchange applied for does not exceed US\$250 or £60 or equivalent per month.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 28

Foreign Currency Accounts Of Appointed Banks

Shanghai, April 12, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

1. The Central Bank of China has received various inquiries with regard to foreign currency accounts of Appointed Banks. Paragraph 9 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions refers to foreign currency accounts of the public, which are prohibited or restricted thereby, and does not prohibit Appointed Banks from maintaining or opening foreign currency accounts as follows:

- (a.) Through their Shanghai offices with the Central Bank of China, Shanghai;
- (b.) With their head offices and/or branches and/or correspondents abroad;
- (c.) With their Shanghai offices for their own branches in China or abroad.

2. No new foreign currency accounts may be opened by one Appointed Bank for another Appointed Bank in China, and any such old foreign currency accounts are to be liquidated at once.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 29

Licensed Import

Shanghai, April 15, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With reference to our circular No. 23 dated March 28, 1946, we are appending below for your reference the text of a letter dated March 30, 1946 addressed to the Central Bank of China by the Import Licensing Department, which reads as follows:—

“In accordance with the provisions contained in subparagraph 3 of paragraph 1 of the Temporary Foreign Trade Regulations, importers may apply for commodities listed on schedule A i.e. (1) Passenger motor cars (other than those on the prohibited list) and chassis thereof, (2) Sugar, cube and loaf sugar, candy sugar (3) Tobacco leaf (4) Kerosene oil and (5) Cinematographic film developed. Herewith enclosed are 40 copies of “Application for Import License” in triplicate which please transmit to the Appointed Banks for their reference. These applications are to be properly filled out by the applicants and submitted to this department for consideration. After approval, the originals will be returned to the applicants, the duplicates (marked with “Appointed Banks” printed in red) will be wax-sealed in envelope by this department and returned to applicants for forwarding to the Appointed Banks, and the triplicates (marked with “Import Licensing Department” printed in red) will be retained by this department for record. In order to carry out the aforesaid procedure efficiently, the co-operation of the Appointed Banks is solicited. In the meantime, the appointed banks are requested to make a monthly return to this department showing amount of foreign exchange sold, name of importer and number of application, as an additional check.”

A copy of “Application for Import License” has already been forwarded to you together with our circular No. 23, on March 28, 1946.

Appointed Banks are hereby requested to take note of the same and make the necessary monthly return to the Import Licensing Department accordingly.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 30

Pre-Pearl Harbor Exchange Position

Shanghai, April 15, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With reference to reports of foreign exchange position under the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions, the Central Bank of China deems it necessary to segregate your Pre-Pearl Harbor exchange position from that of February 23, 1946. You are, therefore, requested to furnish us as soon as possible your exchange position as of December 6, 1941.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 31

Procedure For Handling Of U.S. Dollar Savings Certificates, U.S. Dollar Savings Drafts, Blocked Funds T/Ts and D/Ds.

Shanghai, April 18, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

Effective immediately, you are hereby requested to follow the procedure prescribed below for handling of U.S. Dollar Savings Certificates, U.S. Dollar Savings Drafts, Blocked funds T/Ts and D/Ds, after our approval on Application CBC 28.

1. **U.S. Dollar Savings Certificates.** Appointed Banks are to present these certificates to the issuing bank with request that a Savings Certificate Draft be issued to the order of "Central Bank of China for account of..... Bank (to be an Appointed Bank only)". Such drafts are to be sent to the Banking Department of the Central Bank of China for collection. After collection, the proceeds thereof will be credited to the Appointed Banks' account with the Central Bank of China.

The six issuing Banks, viz, the Central Bank of China, the Bank of China, the Bank of Communications, the

Farmers Bank of China, the Central Trust of China and the Postal Remittances & Savings Bank, are to wire immediately to their branches to the effect that no savings drafts are to be issued hereafter in other manner than that referred to above.

In the event that such certificate was made payable to bearer, Appointed Banks after satisfying themselves that there is no enemy national or person convicted or under indictment for collaboration with the enemy has any interest directly or indirectly in it, may buy against Chinese National Currency only such certificate at their own risk without prior approval of the Central Bank of China. It is however to be noted that the forms CBC 28 must also be filled out by clients and sent to the Central Bank of China for reference together with certification of the Appointed Banks.

2. **U.S. Dollar Saving Drafts.** Appointed Banks are to confirm all the endorsements appeared thereon and present these drafts to the Banking Department of the Central Bank of China for collection. After collection, the proceeds thereof will be credited to the Appointed Banks' account with the Central Bank of China.

3. **Blocked fund T/Ts.** Appointed Banks are to arrange to have such blocked funds telegraphically transferred to the Chase National Bank, New York for account of the Central Bank of China. After telegraphic advice of the collection of such funds, the Central Bank of China will credit the proceeds to the Appointed Banks' account with the Central Bank of China.

4. **Blocked fund D/Ds.** Procedure same as that of 2. U.S. Dollar Savings Drafts.

In all cases, the Appointed Banks will record these transactions in their weekly reports of purchases and sales of foreign exchange submitted to the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China.

Handling charges at the rate of 1/8% and out-of-pocket expenses such as cable charges, etc. will be charged by the Central Bank of China for the collection of the above mentioned items.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

Circular to Cotton Mills and Merchants
American Cotton Credit

Shanghai, April 19, 1946.

Dear Sirs:

Mills and merchants are to furnish to the Central Bank of China the data indicated in the attached Form CBC 6a Cotton/2. These data are needed in order to administer the American Export-Import Bank Credit of US\$33 million in accordance with the terms of the agreement. Mills and merchants in Shanghai are to furnish these data within seven days from the date hereof, and mills and merchants in other places in China within fourteen days of the date hereof.

As soon as possible after complete details have been received from the United States with regard to the Export-Import Bank credit of US\$33 million, the Central Bank of China will inform those concerned of the procedure for use of the credit.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 32

Cotton.

Shanghai, April 19, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

I enclose a circular of this date to cotton mills and merchants calling for data needed in order to administer the American Export-Import Bank Credit of US\$33 million in accordance with the terms of the agreement.

When mills and merchants apply to you for settling of exchange for cotton, you are to inquire whether they have filled in this form and transmitted it to the Central Bank of China. If they have not done so please urge them to do so.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 33

Foreign Currency Accounts

Shanghai, April 22, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With reference to paragraph 9 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions and as a supplement to our Circular No. 22, you are hereby advised that effective immediately:

- (1) No withdrawals from foreign currency accounts in banks in China may be effected by payment of foreign currency notes, except that persons leaving China may withdraw shortly before their departure foreign currency notes not exceeding US\$200 or equivalent in total amount.
- (2) No transfer may be made from one foreign currency account to another in banks in China.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 34

Withdrawals from Foreign Currency Accounts

Shanghai, April 25, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With reference to your reports on foreign currency accounts under paragraph 20 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions as of February 23 and March 30, 1946, you are hereby requested to report to us as soon as possible the total withdrawals from foreign currency accounts, separately for each foreign currency, effected between February 25 and March 30, 1946, inclusive, under each of the following heads:

1. Sold against Chinese National Currency.
2. Applied for permitted imports and/or personal and other requirements.

3. Transferred abroad in original currencies.
4. Paid in foreign currency notes.

Henceforth your monthly reports on foreign currency accounts under paragraph 20 of the Regulations are to be accompanied by a statement classifying withdrawals as above.

Yours faithfully,
W. Y. Lin, Director
Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 35

Inter-Bank Foreign Exchange Transactions

Shanghai, April 25, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With reference to paragraph 16 of the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions, your attention is specially called to the following:—

(1) Inter-bank foreign exchange transactions shall be only for the purpose of covering purchases or sales of foreign exchange that are permitted under these Regulations.

(2) Inter-bank foreign exchange transactions between the Central Bank of China and the Appointed Banks shall be only for the purposes of covering sales or purchases of foreign exchange by the specific Appointed Bank for its own account for purposes permitted under these Regulations.

Yours faithfully,
W. Y. Lin, Director
Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 36

Cotton Credit

Shanghai, April 26, 1946.

To the Appointed Banks, Licensed Brokers,
Cotton Importers, Mills and Merchants

Dear Sirs:

By authorization of the Government, the procedure set out in the attached document is prescribed for use of the US\$33

million cotton credit. In accordance with this procedure mills and merchants in China may purchase American cotton from any United States seller and may settle exchange with any Appointed Bank.

Each Appointed Bank is to report to the Central Bank of China as soon as practicable:

- (1) A list of all its forward exchange contracts for American cotton showing the dates, amounts, deliveries and buyers; and
- (2) A list of all the Letters of Credit opened by it, and collections outstanding, for the importation of American cotton, showing dates, amounts, deliveries and buyers

Appointed Banks, before accepting payment under any foreign exchange contracts or Letter of Credit for import of American cotton, are requested to inform the buyers that these contracts are to be brought under the American credit and that the buyers are to get into touch with the Bank of China in order to make the necessary arrangements for doing so, in accordance with the attached procedure.

Effective immediately and until further notice by the Central Bank of China, Appointed Banks are to sell or fix foreign exchange for fresh imports of American and non-American cotton only after obtaining prior approval of the Central Bank of China.

Yours faithfully,
W. Y. Lin, Director
Foreign Exchange Examination Department

PROCEDURE FOR USE OF THE US\$33 MILLION AMERICAN COTTON CREDIT

April 26, 1946

I. GENERAL

1. The Cotton Export Credit granted by the Export-Import Bank of Washington, hereinafter termed "the Credit", may be used in accordance with this procedure to finance American cotton:

- a. Sold to mills and merchants in China and unpaid, arrived on or after March 4, 1946, or arrive; and
- b. Unsold either arrived in China on or after March 4, 1946, or not arrived and to be contracted for and notified to the Central Bank of China not later than September 14, 1946, and shipped not later than March 14, 1947.

2. The Credit and cotton purchasable thereunder, as provided in the agreement, will be available to government and private mills without any discrimination or preference. Mills and merchants in China in accordance with this procedure may purchase American cotton from any United States seller and may settle exchange with any Appointed Bank.

3. Effective immediately and until the Credit has been fully utilized or until further notice by the Central Bank of China payment for all American cotton described in paragraph 1 is to be made under this procedure unless specially excepted by the Central Bank of China or excluded because of lack of suitable security.

4. Shipment of all cotton financed under the Credit is to be in vessels of United States registry, unless in particular cases this requirement is expressly waived by the Export-Import Bank.

5. The Central Bank of China will allot shares in the Credit taking into account the requirements of the respective buyers. Cotton mills and merchants to be eligible for foreign exchange transactions under the Credit are to furnish to the Central Bank of China the information called for in its circular to them dated April 19, 1946, and such further similar data as it may from time to time require. The Central Bank of China after allotment of shares in the Credit reserves the right to announce a future date after which the total of the shares unused under the Credit will be divided equitably among other mills and merchants that will use them. Such a date will not be announced until buyers have had a reasonable time to use their allotments, taking into account their individual needs and the general condition of demand and supply of cotton in China.

6. By direction of the Government, the Bank of China will act as agent of the Government and of the Central Bank of China in operating the credit line made available under the agreement.

7. The parties to transactions under the Credit, in order to meet the requirements of the Export-Import Bank, are to submit all necessary information which is customary in connection with the establishment of a commercial letter of credit, including names and addresses of purchaser and seller, quantity, description and c.i.f. China port price of the cotton (price stated in cents (US) per pound or in such other manner as may readily be translated into such terms), expiration date for presentation of drafts and documents, whether partial shipments and/or deliveries will be permitted, specification of documents which are to accompany drafts, and full information as to insurance requirements including the exact marine cargo coverage and any extended or special coverage desired, and the seller further is to agree that any commitment issued to him by the Export-Import Bank is subject to the "Uniform Customs and Practice for Commercial Documentary Credits Fixed by the Seventh Congress of the International Chamber of Commerce with certain Guiding Provisions."

II. TRANSACTIONS NOT INVOLVING CREDIT BY BANK OF CHINA

8. The following procedure is to be followed in the case of transactions under the Credit that do not involve credit by the Bank of China and for which exchange has been or is hereafter settled:

- a. At least 7 days before the date when payment is due (or immediately if that date is earlier than 7 days from the date hereof) the buyer of the cotton is to take to the Bank of China the original cotton contract and exchange contract, and to assign the exchange contract to the Bank of China and agree to pay to the Bank of China on the due date the Chinese currency amount due.
- b. The Bank of China will contact the seller and arrange with him to receive the U.S. dollars payable under the exchange contract, the seller to have the option (1) to receive T/T confirmation from Bank of China, Shanghai, or (2) to receive payment from Bank of

China, New York Agency, in either case against handing over clean drafts in the attached form on Bank of China, New York Agency, endorsed to Bank of China due in 24 months after sight without recourse.

- c. The Bank of China will not make any additional charge to buyers or sellers or Appointed Banks in connection with the transactions referred to in this paragraph.

III. TRANSACTIONS INVOLVING CREDIT BY BANK OF CHINA

9. Buyers hereafter purchasing American cotton and allotted a share under the Credit in pursuance of paragraph 5 may receive credit under this procedure not exceeding a total of four months from the date of purchase. Buyers desiring such credit are to proceed as follows:

- a. The buyer and seller are to agree in the usual manner as to the cotton to be purchased under the Credit subject to this procedure, each contract to be signed subject to guarantee of payment by the Bank of China.
- b. The original contract is to be taken to the Bank of China with a request for credit. The Bank of China will require such security as it shall consider necessary to enable it to discharge its obligation to the Export-Import Bank under the Credit. The Bank of China will grant or decline to grant credit under such contracts as soon as possible.
- c. In case the Bank of China grants credit, the buyer may settle exchange with an Appointed Bank for not more than three months forward, with buyer's option as a special case authorized by the Central Bank of China to extend the exchange contract for an additional month at a rate of interest proportionate to the rates of the Central Bank of China in forward foreign exchange contracts.
- d. The subsequent procedure will be the same as that set out in sub-paragraphs a and b of paragraph 8.

CIRCULAR NO. 37

Cotton Credit

Shanghai, April 30, 1946.

To the Appointed Banks, Licensed Brokers,
Cotton Importers, Mills and Merchants

Dear Sirs:

With reference to the statement in the last paragraph of Circular No. 36 that "Appointed Banks are to sell or fix foreign exchange for fresh imports of American and non-American cotton only after obtaining prior approval of the Central Bank of China", the term "fresh imports" is defined as covering sales to buyers in China effected on and after April 27, 1946, of cotton not shipped to China by that date.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 38

Marginal Deposits

Shanghai, May 13, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

With further reference to our Circular No. 19, you are hereby requested to furnish us additional information relative to Marginal deposits on Letters of Credit established on the prescribed form to be submitted in duplicate to the Banking Department of the Central Bank of China.

Thirty copies of the prescribed form are enclosed herewith. You are also requested to print your own forms when the initial supply is exhausted.

Yours faithfully,

F. P. Ling, General Manager,

Banking Department

CIRCULAR NO. 39

Cotton

Shanghai, May 20, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

Until further notice all applications for foreign exchange to cover purchase of cotton are to be referred to the Central Bank of China for prior approval, and the provisions of previous circulars are modified accordingly.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 40

Special Financing Facilities for Exports.

Shanghai, May 24, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

To facilitate export trade of China, the Central Bank of China is prepared to grant by special arrangement advances in US\$ and £ to the Appointed Banks for a period of one to three months (depending upon the circumstances and the merit of each case), against prime bank letter of credit issued in favour of exporters in China together with an undertaking by the Appointed Bank that such advances will be repaid within the specified period by presentation of relative export documents drawn under such credits. Until further notice interest on such advances will be charged at 5 percent per annum from the time of drawing until payment or acceptance of drafts abroad, plus further interest in the case of usance bills based upon the prevailing discount rates in New York or London. Mail charges, and stamp duties in the case of bills drawn on London, will be borne by the exporter in addition to the Central Bank's handling charge of $\frac{1}{2}$ percent.

Yours faithfully,

F. P. Ling, General Manager
Banking Department

CIRCULAR NO. 41

Weekly Report of Foreign Exchange Bought & Sold

Shanghai, May 25, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

Effective the 27th instant, you are requested to send in your Weekly Reports of Foreign Exchange Bought and Sold (Form CBC 22a & 24, CBC 22b & 24) in the manner described below:

1. To group together your purchases and sales belonging to the same nature giving respective sub-totals:

Your Purchases	Your Sales
Export bills- giving nature of commodities	Import-giving nature of commodities
Collection- giving nature of commodities if any	T/T, M/T, D/D-giving purpose of remittance
Overseas remittances	Inward collections-giving nature of commodities if any
Blocked funds	Personal requirements
Demand drafts	Other non-import requirements
Drawn bonds and matured coupons	Inter-branch transactions
Inter-branch transactions	Interbank transactions
Interbank transactions	

2. Copies of applications (CBC 6a, or 6b & c) or attachments relative thereto and other supporting documents, if any, are to accompany your weekly reports of sales. Please make sure that each weekly report is accompanied by a complete set of applications (CBC 6a, or 6b & c) for imports and personal and other non-import requirements.
3. When purchases or sales are specially authorized by the Central Bank of China, please state dates of Central Bank's special authorization and the respective reference numbers.
4. Do not strike out the decimal fractions which we require for reconciliation.

All your weekly as well as monthly report forms should be submitted to us in duplicate.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 42

Shanghai, May 28, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

Until further notice, no exchange is to be sold or fixed without obtaining prior approval of the Central Bank of China for import of the following goods:—

Name of commodities	Tariff No.
Cosmetics, Perfumery, shaving soap, face cream, tooth paste, talcum or other toilet powder, hair tonic, and all other preparations for the hair, mouth, teeth or skin.	655
Fresh fruits	336, 360b, 367, 379
Manufactures of synthetic resins and other plastics.	664a
Toilet equipments	667
Pens, fountain pens	654
Canned foodstuff	334b

Please advise your outport branches concerned accordingly.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 43

IMPORTS

Shanghai, June 3, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

Analysis of reports to The Central Bank of China shows that a material volume of imports is being transacted by persons whose experience and standing in the particular trade are questionable.

Appointed Banks are therefore advised to take pains to satisfy themselves before selling or fixing import exchange, that:

1. The importers are either
 - (a) direct users of said articles of import,
 - (b) agents or dealers who have contracted to sell the said articles to manufacturers or established distributors, or
 - (c) distributors of these or similar imported articles, who have established themselves as such at least three years before the war or specially approved by The Central Bank of China; and
2. Credit standing of sellers abroad is measurable to the engagement, and that all types of required insurance and surveyors' reports relating to the particular business are to be provided in the L/C to be opened.

In connection with above, the Central Bank of China invites the attention of the Appointed Banks to the following clause in Form CBC 6a:

"I/We hereby give assurance that the imports for which cover is supplied will go into reasonably immediate use and consumption or that goods of the same kind as, and in an amount equivalent to, the goods imported will be released from existing stocks for immediate use and consumption."

Appointed Banks are requested to exercise reasonable diligence in the above rulings.

Yours faithfully,

F. P. Ling, General Manager

Banking Department

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 44

Cotton Credit

Shanghai, June 5, 1946.

To the Appointed Banks, Licensed Brokers,
Cotton Importers, Mills and Merchants.

Dear Sirs:

With reference to the statement of procedure accompanying Circular No. 36, the following revision is to be substituted for paragraphs 8 and 9:

II. Cotton Sold But Unpaid

8. The following procedure is to be followed for financing under the Credit cotton sold but unpaid:

- a. The buyer when ready to pay for the cotton will inform the seller or seller's agent or the custodian bank.
- b. The seller or seller's agent or the custodian bank will write a letter in the attached form to the Bank of China giving full particulars with regard to the cotton, and undertaking to transfer to the Bank of China title thereto in consideration of the Bank of China issuing a letter of confirmation substantially in the attached form.
- c. Upon deposit in the Bank of China by the buyer of full value of the cotton or other suitable security, the Bank of China will issue the afore-mentioned letter of confirmation to the seller or seller's agent or the custodian bank, against transfer to the Bank of China of the title to the cotton. The buyer will arrange with the Bank of China for delivery of the cotton or transfer of title to him.

The Bank of China will not make any additional charge to buyers or sellers or Appointed Banks in connection with the transactions referred to in this paragraph.

III. Other Eligible Cotton

9. Buyers hereafter purchasing American cotton and allotted a share under the Credit in pursuance of paragraph 5 may receive credit under this procedure not exceeding a total of four months from the date of purchase. Buyers desiring such credit are to proceed as follows:

- a. The buyer and seller are to agree in the usual manner as to the cotton to be purchased under the Credit subject to this procedure, each contract to be signed subject to guarantee of payment by the Bank of China.
- b. The original contract is to be taken to the Bank of China with a request for credit. The Bank of China will require such security as it shall consider necessary to enable it to discharge its obligation to the Export Import Bank under the Credit. The Bank of China will grant or decline to grant credit under such contracts as soon as possible.
- c. In case the Bank of China grants credit, the buyer may settle exchange with an Appointed Bank for not more than three months forward, with buyer's option as a special case authorized by the Central Bank of China to extend the exchange contract for an additional month at a rate of interest proportionate to the rates of the Central Bank of China in forward foreign exchange contracts.
- d. The subsequent procedure will be the same as that set out in sub-paragraphs a, b and c of paragraph 8.

Appointed Banks are to require all persons who have settled exchange with them for purchase of American cotton except pre-zero imports to follow the procedure prescribed in paragraph 8 so that the transaction may be brought under the credit, and not to remit the payments in the usual way.

Yours faithfully,

W. Y. Lin. Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 45

Foreign Currency Notes:

Shanghai, June 15, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

Effective immediately, no foreign currency notes may be accepted by the Appointed Banks in payment of exchange covering the following imports and other requirements:

1. Prohibited Imports (Articles listed on Schedule B of the Temporary Foreign Trade Regulations).
2. Import of articles mentioned in Circular 42 of the Central Bank of China. However, for those articles mentioned therein which have already arrived in or are on route to China the importers may be permitted to cover by the use of blocked funds, provided they were shipped prior to June 15, 1946.
3. Other imports and requirements for which the required prior approval of the Central Bank of China has not been obtained.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director,

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 46

U. S. Counterfeit Notes

Shanghai, July 15, 1946.

To the Appointed Banks and Licensed Dealers

Dear Sirs:

In view of a considerable quantity of counterfeit US\$20 and US\$50 Federal Reserve notes circulating in this area and at the request of the representative of the Treasury Department of the United States of America, you are requested to scrutinized carefully any such notes tendered to you, and to consult experts of the American Government with a view to detecting counterfeit notes. These experts may be consulted by applying to:

- (1) Captain George Plotkin, U.S. Army Criminal Investigation Division, New Asia Hotel. Tel. 19790 Ext. 47.
- (2) Lieutenant H. C. Millirem, U.S. Navy Disbursement Office, Glen Line Bldg., 28 The Bund. Tel. 15780 Ext. 233.

Appointed Banks and Licensed Dealers are to seize and stamp with the word "COUNTERFEIT" any counterfeit notes that they may encounter, and to deliver them promptly to the Central Bank of China.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director,

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 47

Financing Trade with Different Currency Areas.

Shanghai, July 22, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

Temporarily the following will apply in connection with financing imports to China:

1. Purchases in the sterling area, countries of Europe, Africa, the Near East and Southeastern Asia, are to be financed only in U.K. sterling or the currency of the respective country, unless excepted by special authorization of the Central Bank of China.
2. Purchases in the United States, Canada, Philippine Islands and the Latin American countries may be financed in U.S. dollars or the currency of the respective country.

This supercedes Circular No. 10 of the Association of Appointed Banks, dated June 24, 1946.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director,

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 48

No Foreign Currency for Payments Within China

Shanghai, August 5, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

According to the instructions from the Executive Yuan, no foreign currency will be allowed for payment of goods or services within China. All such payments must be made in the Chinese National Currency except under special authorization of the Chinese Government.

Your co-operation is solicited to give warning to your clients who have dealings with you in foreign exchange not to quote or receive payments in foreign currency for goods or services including rents, rental charges, fees, and insurance premium against risks in China, etc. etc. and to report to the Central Bank of China any such cases of infringement. Any one found violating this governmental order will be debarred from any foreign exchange transactions.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 49

Cotton

Shanghai, August 5, 1946.

To the Appointed Banks and Cotton Importers

Dear Sirs:

The Central Bank of China has received reports that certain importers are making fresh shipments of cotton without obtaining prior approval of the Central Bank. You are hereby reminded that unless such shipments are approved by the Central Bank of China no foreign exchange may be sold by Appointed Banks. Any Appointed Bank found ignoring this procedural instruction may be suspended, and any importer may be debarred from foreign exchange transactions.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 50

Letters of Credit.

Shanghai, August 12, 1946.

To the Appointed Banks

Dear Sirs:

We wish to draw your attention to the fact that when shipments under letters of credit issued by you for your clients could not be made within the time limit specified in the credits, it is strictly forbidden to extend the expired letters of credit or establish new ones to cover the expired or unused part of the expired letters of credit without prior approval of the Central Bank of China. You are, therefore, requested to refer each case to us when you receive requests from your clients for extension of expired letters of credit or for establishing new letters of credit covering the same shipment.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 51

Imports of Coal & Coal Dust

Shanghai, August 12, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

Effective immediately no foreign exchange is to be sold or fixed for imports of coal and coal dust without obtaining prior approval of the Central Bank of China. Please advise by telegram your outport branches accordingly.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 52

Approved Applications.

Shanghai, August 19, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

All applications approved by the Central Bank of China, irrespective of the date of approval, for which exchange has not been settled, will be governed by the prevailing rates of the Appointed Banks.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 53

Extension of L/Cs and/or A/Ps for imports from U.S.A., of which the shipments are delayed by the recent seamen's strike in the States.

Shanghai, September 18, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

With reference to the L/Cs and/or A/Ps established by you outstanding on and after September 5th, 1946 for imports from U.S.A. of which the shipments are delayed by the recent seamen's strike in the United States, you are hereby authorized to extend without our prior approval such L/Cs and/or A/Ps for a period from the date of expiry to the date when the Seamen's Strike is called off plus one month, provided that you are satisfied with the genuineness of the case. However, no extension referred to above may be accorded without our prior approval to L/Cs and/or A/Ps which expired prior to September 5th, 1946.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 54
FINANCING OF IMPORTS

Shanghai, September 23, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

The Central Bank of China, having had under consideration the recent numerous applications for extension of Exchange sale contracts previously made by Appointed Banks to merchants, hereby issue the following further instructions.

1. Subject to the exceptions set out under Par. 3 hereunder, applications by merchants for the purchases of foreign exchange must be accompanied by contracts or other documentary evidence confirming the *bona fides* of the transaction to the satisfaction of Appointed Banks.

In this connection the serious attention of Appointed Banks is drawn to the obligations assumed by them under their terms of appointment.

2. All goods with the exceptions mentioned in Par. 3 & 4 must be imported under Letters of Credit and/or Authority to Purchase which must be irrevocable, unless otherwise approved by The Central Bank of China.

3. The preceding conditions shall not apply to established distributors whose business is customarily financed by other methods. Appropriate arrangements will be negotiated with them for the cover of their approved requirements at regular intervals.

4. Inward bills for collection exceeding US\$500 c.i.f. or its equivalent must be submitted to the Central Bank for approval prior to the sale of exchange against them by Appointed Banks.

5. The present instructions do not apply to consignments which continue to be governed by the terms of Circular No. 26 of April 4, 1946.

6. Cancellation of Sales of Exchange contracted on or after August 19th, 1946 and not taken up on their due date shall be effected by the Appointed Banks at their buying

rate for cash, as of the original date of contract. When exchange contracts are so cancelled, the Appointed Banks are required to resell them to the Central Bank at the same rate at which they re-purchased from the merchants.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 55

Foreign Currency Accounts, Foreign Currency Marginal Deposit Accounts, and Marginal Deposits acquired from the former Stabilization Board of China.

Shanghai, September 30, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

With reference to the paragraph 9, sub-paragraph C of the Temporary Regulations with regard to the Foreign Exchange Transactions, you are requested to follow the procedure prescribed hereunder for handling (1) foreign currency accounts, (2) foreign currency marginal deposit accounts and (3) marginal deposits acquired from the former Stabilization Board of China:—

(1) **Foreign Currency Accounts.** All balances remaining in foreign currency accounts with you as of close of business on September 30th, 1946, are to be converted by you on October 1st, 1946 into C.N.C.\$ which are to be placed to the credit of new C.N.C.\$ accounts to be opened with you in the names of original depositors.

You are to advise the depositors to issue to you within seven days from the date hereof checks and/or letters of authorization for such foreign currency balances. After the said period, you are requested to send us a list of balances of foreign currency accounts together with your demand drafts to be made payable to the order of "Central Bank of China." Such demand drafts are to be made in U.S. Dollars for the total amounts of U.S. Dollars, Philippine Pesos, Canadian Dollars and Swiss Francs thus converted; and in

£ Sterling for the total amounts of £ Sterling, Hongkong Dollars, Rupees, Strait Dollars, Dutch Florins, French Francs, Guilders, Belgas, Belgian Francs, Ticals and Swedish Kronors thus converted.

We will in turn send you our cash order in C.N.C.\$ to cover the equivalent of these currencies at 3330 for U.S. Dollar and at 12,500 for £ Sterling.

Accounts in Japanese Yen and German Marks are to remain on your books.

Any withdrawal from such new C.N.C.\$ accounts opened by you may be made by you only when you are satisfied that no enemy national or person convicted or under indictment for collaboration with the enemy has any interest directly or indirectly in the funds. In case of doubt on your part, you may require the depositor to furnish you with a shop guarantee satisfactory to you. Should the depositor fail to furnish you with a shop guarantee or the guarantee furnished is not satisfactory to you, you may refer the case to us for instructions.

With regard to the foreign currency accounts of the Government organizations and corporations, they are required to be transferred to the Central Bank of China.

(2) **Foreign Currency Marginal Deposit Accounts.** Marginal deposit accounts for which corresponding amounts of foreign currency have been re-deposited with us by you are to continue to be operative on your books after September 30th, 1946.

(3) **Marginal Deposits acquired from the former Stabilization Board of China.** The accounts for these deposits are permitted to stand on your books on and after September 30th, 1946 pending the clarification of the position by examination of the affairs of the Board by the Central Bank of China. However, you are requested to re-deposit the corresponding amounts of foreign currencies standing in these accounts with us not later than October 5th, 1946, in the same manner as you re-deposit amounts of marginal deposit accounts.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 56

Exchange for Licensed Imports under Schedule A of the Temporary Foreign Trade Regulations.

Shanghai, October 2, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

With reference to the Import Licences issued by the Import Licensing Department, we wish to reiterate that foreign exchange is to be fixed or sold by Appointed Banks only (A) upon opening of irrevocable L/Cs and/or A/Ps for import of goods permitted thereunder, shipment of which must be made within 3 months from the date when exchange is fixed or sold; or (B) against complete set of shipping documents evidencing the arrival of the said shipment. It is also to be noted that amounts of foreign exchange thus sold must in all cases be marked off on the Import Licence.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 57

Exchange for importation of Trucks.

Shanghai, October 2, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

No exchange is to be sold or fixed for imports of trucks without obtaining prior approval of the Central Bank of China.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 58

Foreign Currency Notes.

Shanghai, October 5, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

Further reference is made to our circular No. 45 dated June 15, 1946 wherein you were instructed not to accept foreign currency notes in payment of certain imports and other requirements. In spite of the prohibition there is evidence that merchants have been heavy buyers of foreign currency notes in the open market. Your co-operation is therefore solicited to give warning to your clients who have been obtaining foreign exchange from you, not to accept payments in or making purchases of foreign currency notes. Any one found violating this injunction will be debarred from any foreign exchange transactions.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 59

Foreign Currency Notes

Shanghai, October 7, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

Effective immediately the following regulations are enforced with regard to the dealings in foreign currency notes:

1. All Appointed Banks and licensed dealers shall not buy or sell foreign currency notes at a rate in excess of five percent over or under the current T.T. rate of the Central Bank of China. No additional fees shall be charged in the sales of foreign currency notes under whatever reason or pretext.
2. No discrimination should be made against old foreign currency notes either by depreciation of value or refusal of acceptance.

3. Purchasers of large amount of foreign currency notes offering unduly high prices should be reported by you to the Municipal Government through the Central Bank of China so that appropriate action may be taken against these purchasers.

Yours faithfully,

W. Y. Lin, Director

Foreign Exchange Examination Department

CIRCULAR NO. 60

Conversion Rates

Shanghai, November 11, 1946.

To the Appointed Banks:—

Dear Sirs:

Pursuant to our Circular No. 55, par. (1) with respect to balances of accounts in Continental currencies outstanding in the books of Appointed Banks as of close of business of September 30, 1946, and for the sake of uniformity, we hereby fix the conversion rates as follows:

Hongkong Dollars	@	1/2.15/16
Rupees	@	1/5.15/16
Straits Dollars	@	2/4
Dutch Florins	@	11 to £ 1/-
Guilders	@	11 to £ 1/-
Swiss Francs	@	11 to £ 1/-
French Francs	@	500 to £ 1/-
Belgian Francs	@	180 to £ 1/-
Belgas	@	36 to £ 1/-
Piastres	@	28½ to £ 1/-
Ticals	@	80 to £ 1/-

Please be guided accordingly.

Yours faithfully,

F. P. Ling, General Manager
Banking Department.

(To be submitted to an appointed bank in duplicate)

APPLICATION BY IMPORTERS

Bank ref. no..... Place.....

Date

To

(Name of bank)

.....
(Place)

Dear Sirs,

I/We hereby apply for purchase of.....(amount of foreign exchange) for the purpose of financing imports described below, this amount being calculated as follows:

Total cost of financing the imports described herein
Less: foreign exchange possessed or to acquire which arrangements have been made (see paragraph 7 below and definition of foreign exchange on reverse side) _____

Balance applied for herein _____

Payable to the following beneficiary.....

1. Tariff numbers, description, quantities and cost (use supporting schedule where space is not sufficient) :

Tariff Nos.	Specific description	Quantities	Unit c.i.f. cost, at port of entry	Total c.i.f. cost, at port of entry
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)

2. Country or countries of origin (e.g. where produced).....

3. Name and address of shipper.....

4. Name (s), and address (es), of manufacturer (s), etc. (if different from 3 above).....

5. Name and address of the beneficiary of the foreign currency applied for (indicate his relationship to the transaction, if he is not one of the parties indicated under 3 and 4).....

6. Terms of payment for goods to be imported. Please indicate whether it is against (a) Letters of credit (the names and addresses of the issuing and advising banks must be given); (b) Collection under documentary bills against payment or acceptance at a Chinese port; or (c) Consignment from abroad.....

7. Explanation of foreign exchange possessed if any, or of arrangements if any already made to acquire part of the exchange for the transaction to which this application relates

With reference to the particulars stated here'n, I/we, the undersigned, agree to and do hereby hold myself/ourselves fully responsible for their correctness.

I/We further agree to and do hold myself/ourselves fully responsible for the fact that this application is incident to a bona-fide importation and is customary in the normal course of business, and that the value of such importation does reasonably correspond with the amount of foreign exchange herein applied for.

I/We shall upon your request produce or exhibit any documents which you may wish to inspect with a view to substantiating my/our statements herein contained.

I/We hereby give assurance that the imports for which cover is supplied will go into reasonably immediate use and consumption or that goods of the same kind as, and in an amount equivalent to, the goods imported will be released from existing stocks for immediate use and consumption.

I/We unconditionally agree to resell to the bank at the rate prevailing in the market any or all of the amount herein applied for, if not required for the transaction to which this application relates.

I/We hereby certify that except as stated herein I/we do not possess and have not made and will not make arrangements to acquire from any other source for the transaction herein described foreign exchange, as defined in the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions,* of the currency applied for or that I/we can convert into the currency applied for in this application.
Address and business of importer.....

(Authorized signature and title)

Note : All supporting schedules and documents should bear the same number as this application.

***Definition of foreign exchange**

26. The term foreign exchange as used herein includes without limitation:

- a. Any of the following payable in a foreign currency or country whether blocked, partly blocked or free: (i) Deposits and credits of all kinds with banks, business houses and other organizations and individuals; (ii) Telegraphic transfers, demand, sight and time drafts, checks, travellers' checks, notes due within one year or less, bills of exchange and other orders or promises to pay, letters of credit, bank and trade acceptances; (iii) Government bonds, bills, treasury notes, savings certificates or other obligations due within one year or less; and (iv) All other negotiable instruments and means of payment due within one year or less that are commonly dealt in by bankers.
- b. Foreign currency notes held in China or abroad.

(Extract from Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions)

ACTION TAKEN BY BANK

Date.....

(Authorized signature and title)

Form CBC 6b and c

(To be submitted to an appointed bank in duplicate)

APPLICATION FOR PERSONAL AND OTHER (NON - IMPORT) REQUIREMENTS

Bank ref. no. Place

To Date

(Name of bank)

Dear Sirs, (Place)

I/We hereby apply for the purchase of.....(amount of foreign exchange) payable to the following beneficiary.....

for the following purpose or purposes.....

This amount is calculated as follows :

Total amount required
Less: foreign exchange possessed or to acquire which arrangements have been made (see following paragraphs and definition below of foreign exchange) Balance applied for herein

I/We possess, or have made arrangements to acquire, part of the foreign exchange needed for the purpose stated, as follows :.....

I/We hereby certify to the correctness of the particulars and to the genuineness of my/our requirement as indicated herein. I/We unconditionally agree to resell to the bank at the rate prevailing in the market any or all of the amount herein applied for, if not required for the purpose or purposes to which this application relates. I/We further certify that neither I/We nor any beneficiary hereunder is receiving any salary or emolument or other income in foreign currency except as stated herein.

I/We hereby certify that except as stated above I/We do not possess and have not made and will not make arrangements to acquire from any other source for the requirement herein described foreign exchange, as defined in the Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions,* of the currency applied for or that I/We can convert into the currency applied for in this application.

Yours very truly,

.....
.....
(Name, address and business of applicant)

***Definition of foreign exchange**

26. The term foreign exchange as used herein includes without limitation:

- a. Any of the following payable in a foreign currency or country whether blocked, partly blocked or free: (i) Deposits and credits of all kinds with banks, business houses and other organizations and individuals; (ii) Telegraphic transfers, demand, sight and time drafts, checks, travellers' checks, notes due within one year or less, bills of exchange and other orders or promises to pay, letters of credit, bank and trade acceptances; (iii) Government bonds, bills, treasury notes, savings certificates or other obligations due within one year or less; and (iv) All other negotiable instruments and means of payment due within one year or less that are commonly dealt in by bankers.
- b. Foreign currency notes held in China or abroad.

(Extract from Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions)

ACTION TAKEN BY BANK

Date.....

Authorized signature and title

EXCHANGE REQUIRED FOR :

A. Passage money and travelling expenses :

1. Name of steamship company, railway company or air line.....
.....
2. Agency of booking, to whom draft is to be payable.....
.....
3. Number of passport and where issued.....
.....
4. Purpose of trip.....
5. Date of departure.....
6. Explanation of request for travelling expenses.....
.....

B. Insurance premiums :

1. Name of insurance company or its agent, to whom draft is to be payable.....
.....
2. Nature of coverage (marine, life, fire etc.).....
.....
3. Number and amount of policy.. ..
4. Method of payment (state whether monthly, quarterly, semi-annually or yearly)
.....

C. Living expenses (to be commensurate with the standard of living of the beneficiary or beneficiaries) :

1. Names of beneficiary or beneficiaries.....
.....
2. Address
3. Relation to applicant.....
4. If studying, state name of school.....
.....

D. Other special purposes (Full and complete details must be given).....

.....
.....
.....
.....

Form CBC 8a (revised)

送交指定銀行四份經指定銀行簽證後隨同出口申請書一併送交海關另一份由銀行備存
 (To be submitted to an appointed bank in quadruplicate. Three copies, after endorsement by the Bank, are to be attached to the export application and handed to the Customs. The fourth copy is for the Bank's record.)

地點
Place.....
 銀行編號
Bank's ref. No.....
 日期
Date.....
 銀行名稱
Name of bank.....

Dear Sirs,
 逕啓者本人擬運輸出口或轉出口下列貨物計值
 I/We beg to inform you that we are preparing to export or re-export the following goods valued at.....
 (in foreign currency) (外匯數額)
 運往
to.....

(name and address of foreign importer) (國外進口商名稱及地址)

物 品 COMMODITY	數 量 QUANTITY	單位外幣價值 Unit Price in Foreign Currency	匯 票 數 額 Amount of the Draft

茲請簽證對於上項出口之貨物已由貴行結購外匯俾便向海關請求許可放行
 You are hereby requested to endorse hereon that you have bought contracted to buy the foreign exchange derived from this shipment in order that we may obtain permission for these goods to pass Customs.

出口商之姓名地址
Name and address of exporter.....

Authorized signature and title (負責人簽章)

**指定銀行結購出口或轉出口外匯證明書
 ENDORSEMENT BY APPOINTED BANK**

上列出口或轉出口近遠期外匯計業經敝行如數結購特此證明
 We hereby certify that we have bought contracted to buy the foreign exchange in the amount of.....
 derived from the exports or re-exports herein described

指定銀行名稱
(Name of bank).....

By.....
 負責人簽章
(Title).....

注意：凡出口價值等於美金二十五元以內且無商業行為者勿庸結匯
 Note: This endorsement is not required if the value is less than US\$25 or equivalent and not for commercial purposes.

LETTER OF CERTIFICATION NO.

AMOUNT

Place.....

Date

To.....

(name of Appointed Bank)

Dear Sirs:

We confirm having made the following sale of cotton:

Sale No.

Buyer:

Seller:

Quantity:

Approximate date of importation:

C.I.F. Price:

Approximate total foreign exchange requirement against this contract:

US\$ _____

LESS: Amount already received by us:

LESS: Amount for which client has already applied or to acquire which arrangements have been made: US\$ _____

As per letter of

Certification No. US\$ _____

„ No. US\$ _____

„ No. US\$ _____ US\$ _____

Balance of exchange required US\$ _____

Against which client now wishes to settle exchange for: US\$ _____

Leaving balance eligible for further application US\$ _____

We hereby certify that we have not received any foreign exchange in respect of this sale except as herein stated and that we shall not obtain any foreign exchange from any source including without limitation transfer of blocked funds for that part of this sale against which the amount of US\$ _____ applied for by our client in connection with this letter is utilized.

It is necessary for our records that you send us a signed copy of your confirmation of T/T: further that you send another signed copy for the purpose of releasing the Trust Receipt to the following bank:.....

Your T/T confirmation must show the number of this letter of certification.

Yours very truly,

.....
(Name of Cotton Importer)

By

(Authorized signature and title.)

Note: In order to render this letter eligible for use in purchasing foreign exchange from Appointed Banks, it must be accompanied by the original of the sales contract and by the application of the client on form CBC 6a.

LETTER OF CERTIFICATION NO.

AMOUNT

Place.....

Date

To.....
(name of Appointed Bank)

Dear Sirs:

We confirm having made the following sale of cotton:

Sale No.

Buyer:

Seller:

Quantity:

Approximate date of importation:

C.I.F. Price:

Approximate total foreign exchange requirement against this contract:

US\$ _____

LESS: Amount already received by us:

LESS: Amount for which client has already applied or to acquire which arrangements have been made: US\$ _____

As per letter of

Certification No. US\$ _____

,, No. US\$ _____

,, No. US\$ _____ US\$ _____

Balance of exchange required US\$ _____

Against which client now wishes to settle exchange for: US\$ _____

Leaving balance eligible for further application US\$ _____

We hereby certify that we have not received any foreign exchange in respect to this sale except as herein stated and that we shall not obtain any foreign exchange from any source including without limitation transfer of blocked funds for that part of this sale against which the amount of US\$ _____ applied for by our client in connection with this letter is utilized.

It is necessary for our records that you send us a signed copy of your confirmation of T/T: further that you send another signed copy for the purpose of releasing the Trust Receipt to the following bank:.....

Your T/T confirmation must show the number of this letter of certification.

Yours very truly,

.....
(Name of Cotton Importer)

By

(Authorized signature and title.)

Note: In order to render this letter eligible for use in purchasing foreign exchange from Appointed Banks, it must be accompanied by the original of the sales contract and by the application of the client on form CBC 6a.

Form CBC 28 (To be submitted to an Appointed Bank in duplicate, both copies to be sent to the Central Bank of China which will return the original with the action endorsed thereon)

Bank ref. No..... Place.....
Date

WITHDRAWAL OF BLOCKED FUNDS

To.....
(name of bank)

.....
(place)

Dear Sirs :

I/We hereby apply for withdrawal of..... for the
(amount)

following purpose.....
.....from the following blocked funds...
.....
(description)

The total amount of these blocked funds is.....
The proceeds of this withdrawal are to be paid, in accordance with the
Temporary Regulations with regard to Foreign Exchange Transactions and
rulings thereunder, to the following beneficiary.....

I/We hereby certify as follows: (a) That no enemy national or
person convicted or under indictment for collaboration with the enemy has
any interest directly or indirectly in the funds above described; and (b)
that I/We have not applied on or after March 4, 1946, and will not hereafter
apply to an Appointed Bank for foreign exchange without using there
against the funds above described.

Yours very truly,

Certified by Bank

.....
Authorized Signature (Name, nationality address and business
of applicant)

ACTION TAKEN BY BANK :

ACTION TAKEN BY
CENTRAL BANK OF CHINA

LETTER OF CERTIFICATION NO.

AMOUNT

Place;.....

Date.....

To.....

(name of Appointed Bank)

Dear Sirs:

We confirm having made the following sale of.....

(name of Commodity)

Sale No.

Buyer :

Seller :

Quantity :

Approximate date of importation :

C.I.F. Price :

Approximate total foreign exchange requirement against this contract :

US\$ _____

LESS: Amount already received by us : US\$ _____

LESS: Amount for which client has already applied or to acquire which arrangements have been made :

As per letter of Certification No. US\$ _____

 " No. US\$ _____

 " No. US\$ _____

 " No. US\$ _____ US\$ _____

Balance of exchange required US\$ _____

Against which client now wishes to settle exchange for : US\$ _____

Leaving balance eligible for further application US\$ _____

We hereby certify that we have not received any foreign exchange in respect of this sale except as herein stated and that we shall not obtain any foreign exchange from any source including without limitation transfer of blocked funds for that part of this sale against which the amount of US\$ _____ applied for by our client in connection with this letter is utilized.

It is necessary for our records that you send us a signed copy of your confirmation of T/T; further that you send another signed copy for the purpose of releasing the Trust Receipt to the following bank :

Your T/T confirmation must show the number of this letter of certification.

Yours very truly,

.....
(Name of Importer)

By.....

Authorized signature and title.

Note : In order to render this letter eligible for use in purchasing foreign exchange from Appointed Banks, it must be accompanied by the original of the sales contract and by the application of the client on form CBC 6a.

Form CBC 6a Cotton/2

Date to be supplied by mills and merchants as of April 17, 1946

1. Unpaid or partly unpaid contracts ;

A. American cotton

Date of contract	Name of seller	Amount (bales)	Total payments (in US\$)		Date of future payment
			Paid	Unpaid	

B. Non-American cotton

Date of contract	Name of seller	Amount (bales)	Total Payments *		Date of future payment	Country of origin
			Paid	Unpaid		

* In foreign currency.

2. Stock of cotton (bales) ;

	On hand	Ordered not delivered	Total
American cotton			
Chinese cotton			
Other cotton (indicate origin)			

3. Spindles ;

In operation April 17, 1946
 Expected to be in operation July 17, 1946
 Expected to be in operation Oct. 17, 1946

4. Estimated total of cotton required up to October 31, 1946

American cotton (Bales)
 Chinese cotton
 Other cotton (indicate origin).....

5. Stock on hand as of April 17, 1946, of :

cotton yarn (bales)
 cotton cloth (pieces)

Name of mill or merchant :

.....
 Authorized signature and title.

Date.....

SPECIMEN FORM OF DRAFT

U. S. \$. 194.
(in figures) (city) (date)

On or before twenty-four (24) months after sight of this First of Exchange (Second Unpaid) pay to the order of —OURSELVES— Dollars, U.S. CURRENCY, together with interest at the rate of two and one-half per cent (2½%) per annum from the date hereof to the date of payment. Drawn under Commitment No. of Export-Import Bank of Washinton dated. 194. The transaction which gives rise to this instrument is the exportation of cotton from the United States to China.

Value received and charge the same to the account of

To: BANK OF CHINA

Shanghai, China

Name of Drawer-United States Cotton Shipper

By.
Type name and title of person signing

(The following legend, in blank, will be affixed by the commercial bank in the United States which negotiates draft before forwarding the draft to the foreign bank.)

ACCEPTED, Payable at (Foreign Bank will fill in here the name and address of bank in the United States at which drafts are payable).

Bank of China. 194.

By.
(Type name and title of officer)

(Endorsements)

(To be submitted to the Central Bank of China in duplicate)

Place

Date

*** MARGIN RECEIPT**

The Central Bank of China

Sirs :

We hereby inform you that.....
(name and address)

..... has today paid to us foreign exchange in the amount of.....

being margin against a total requirement of.....
(amount)

for
(purposes)

We send you herewith ^{draft} T/T confirmation covering payment to you of the amount first mentioned. Please sign and return to us the duplicate hereof as your confirmation that you are crediting us with the said amount, and that you will pay us in the form tendered in whole or in a proportionate part at the time we notify you of the transfer of that amount or a part thereof to or for the account of.....
(name)

Very truly yours,

(Name of bank).....

By.....

(Title).....

Place

Date.....

We confirm receipt from the bank whose name appears above of
(figure) (written amount)
which sum we credit to the account of the said bank as of.....
(date)

and which we shall pay as hereinbefore stated.

THE CENTRAL BANK OF CHINA

By

(Title)

(The signed original to be given to the buyer and three initialled copies hereof to be sent directly to Bank of China, Head Office, Foreign Department)

Shanghai,
(date)

Letter No.

Bank of China

Shanghai

Dear sirs:

We are holding the documents of title covering American cotton mentioned below and undertake to transfer title thereto to yourselves in exchange for a letter from you containing an undertaking as follows :

“In consideration of your transferring to us title to the cotton described below we hereby give you our irrevocable undertaking that we will immediately telegraph to our New York Agency to arrange with Export Import Bank to give a commitment under the cotton credit and that our New York Agency will accept the drafts amounting to drawn thereunder in respect of said cotton or that if the commitment is not arranged within 10 days from date hereof we will pay to you the said amount in free US\$ in New York or retransfer title to you.”

Seller Buyer Sale No.

s/s
.....

Total No. of bales Quality Value

b/c—Marks

Very truly yours,

BANK OF CHINA

Shanghai,
(date)

To
(Seller or seller's agent or custodian bank)

SHANGHAI

Dear Sirs :

Reference is made to your letter of
(date)

No re American cotton.

In consideration of your transferring to us title to the cotton described below we hereby give you our irrevocable undertaking that we will immediately telegraph to our New York Agency to arrange with Export-Import Bank to give a commitment under the cotton credit and that our New York Agency will accept the drafts amounting to drawn thereunder in respect of said cotton or that if the commitments is not arranged within 10 days from date hereof we will pay to you the said amount in free US\$ in New York or retransfer title to you.

Seller Buyer Sale No.
s/s.....

Total No. of bales Quality Value

b/c-Marks

You are hereby instructed to deliver the documents concerning the above-mentioned cotton to

Very truly yours,

BANK OF CHINA

By

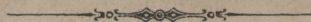
上海图书馆藏书



A541 212 0018 1298B

CIRCULARS

NO. 1 - 60



Foreign Exchange Examination Department
THE CENTRAL BANK OF CHINA.

December 1946